

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discípulunmi cargan (1.35–42). Tsaypitaragmi Jesuspa discípulun cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamánantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamánantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yäracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

1 ^{1,2} Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³ Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis. ⁴ Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. ⁵ Tsaynog captinpis runacuna jutsalancho cawarmi tsacäpacushganog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

^{6,7} Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunanpagmi Tayta Dios payta acargan. ⁸ Shumag wilacuptinmi runacuna yarpapäcorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis

manami Jesucristutsu payga cargan, sinöga Jesucristuta chasquicärinapag wilacoglami.

⁹ Jesucristoga atsqinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacunapag atsqinog cananpag.

^{10,11} Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicäregantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashga caycaptinpis. ¹² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan. ¹³ Tsaynog niycaptenga manami mamapita yurishganpitatsu Tayta Diospa wamrancuna carcaycan, sinöga Jesucristuta chasquicushganpitami.

¹⁴ Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunan purergan. Paywan purirmi ricapäcorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapäcorgä Diospa wilacuyanta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar

quiquin Tayta Diosta ricagnogna capäcorgä. ¹⁵ Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: “Jesu-cristoga nogapita más munayni-yogmi caycan. Payga manaragpis yuriptë maynami caycarganna.”

^{16,17} Moisesga Tayta Diospa manda-mientuncunalatami tantyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpantisi tantyatsimantsi Tayta Dios salvamä-nantsipag cag mushog wilacuyninta. ¹⁸ Manami pipis Tayta Diosta ricash-gatsu. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tantyatsi-mashcantsi Tayta Dios imanog cash-gantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1–12; Marcos 1.2–8; Lucas 3.15–17)

¹⁹ Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusa-lenpita autoridäcuna Juan cagman cachargan cüracunata y Leví casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag. ²⁰ Tsay runacuna tapuptinmi Juan caynog nergan: “Nogaga manami Cristutsu cä.”

²¹ Tsaynog niptinmi yapay tapor-gan: “Tsausage ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?”^a

Tsaymi Juan Bautista nergan: “Manami Eliastsu caycä.”

Tsaymi yapay taporgan: “Tsausage ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profëta cu caycanqui?”^b

Niptinmi nergan: “Manami pay-tsu cä.”

²² Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Tsausage ¿pitag canqui? Autoridä-cunata wilanäpag pï cashgayquitapis wilapäcamay.”

²³ Tsausage Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannoglami Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chunyang jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata cacharir Cristo shamuptin chasquicä-rinanpag.”^c

²⁴ Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin car-gan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir: ²⁵ “Tsa-usage ni Cristo, ni Elías, ni Moisés escribishgannog shamunanpag cay-cag profëtapis mana caycarga ¿ima-nirtag runacunata bautizaycanqui?”

^{26,27} Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Cay patsachöna caycaptinpis runacuna manami tantyacuntsu salvamagnintsi Cristo cashganta.”

²⁸ Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Betaniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bauti-zaycargan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹ Tsaypita wara junag Jesús aywaycämogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¿Ricapäcuy Tayta Dios cachamushgan runa aywaycä-mogta! Pascua aniversariucho car-nishta wanutsipäcushgannogmi pay

^a 1.21 Malaquías 4.5–6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elías cutimunanpag cashganta. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanay-quipag liyinqui San Mateo 17.10–13; San Lucas 1.17. ^b 1.21 Moisés nishgannog shamunanpag cag profëtapita musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15–19. ^c 1.23 Isaías 40.3.

wanonga runacuna jutsa rurashgan-cunapita perdonashga cananpag.

³⁰ Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuriptë pay mayna caycashgantami noga wilacö.

³¹ “Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pi runa cashgantapis. Pi cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizaycashcä shamuptin payta chasquicärinanpagmi. ^{32,33} Jesucristo pi cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimargan: ‘Bautizarcupitiqui maygan runapa jananman Santu Espiritu palomanog rataptinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paymi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’ ³⁴ Tsay nimashgannogلامي Jesusta bautizarcupitë paypa jananman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsipa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

^{35,36} Tsaypita wara junag ishca y discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnin-tsi Cristo pasaycan!”

³⁷ Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishca y discipulucuna aywapäcorgan. ³⁸ Ticraycamushgan-chömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarcaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämorgä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹ Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguitsishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posädarashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quëdacorgan posädacushgan cagcho.

⁴⁰ Tsay ishca y discipuluncuna jucag corgan Simón Pedrupa wauguin Andresmi. ⁴¹ Tsausage jinan hörami Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴² Nircurname Jesús cagman pushargan. Chayaycupitinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipuluncunacashgan

⁴³ Tsaypita wara junag Galilea provinciapa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipewan. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴ Felipega corgan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami corgan. ⁴⁵ Discipuluncunacashgan Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilanapag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcä! ¡Payga Josëpa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtaçuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcä!”

⁴⁶ Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanayquipag.”

⁴⁷ Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun caglata imatapis parlan.”

⁴⁸ Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

Tsauraga Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitats musyã, sinöga maycho cashgayquitapis musyãmi. Tsaymi Felipe manarag gaya-shuptiquipis nogaga ricashcã higus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹ Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Higus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgäta nishgaläpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milagrucunata rurashgätapis ricanquipagmi.”

⁵¹ Tsauraga tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlupita uraycãmogta y witsaycagta sueñuyincho ricarmi Jacob tantyargan Tayta Dios yanapaycashganta.^d Tsayta ricar Jacob tantyashgannogmi gamcunapis tantyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycãmashganta.”

Yacuta vñuman Jesucristo tigratsishgan

2¹ Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta corgan Galilea provinciacho cag Canã marcacho. Tsay fiestachömi caycorgan Jesuspa mamanpis. ² Tsay fiestamanmi Jesusta y discipuluncunatapis gayatsorgan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vñu ushacãcorgan. Tsauraga Jesusta maman caynog nergan: “Vñu ushacashganami. ¿Maypitarag canan vñuta jorgamonga?”



higuspa rãman

⁴ Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörã chãmunragtsu munashgayquinog milagruta rurãnapag, mamã.”

⁵ Tsaynog niptinpis serviciucunata maman caynog nergan: “Imata rurayquipag Jesús nishuptiquega cãsucãrinqui.”

⁶ Tsaychömi caycorgan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapãcog costumbrin cashgannog maquina maylacãrinanpag. Waquin urpucunamanmi yaycog ganchis chunca (70) litro yacu y waquinmanami yaycog pitsga chunca (50) litro yacu. ⁷ Tsauraga serviciucunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntapag winapãcuy.”

Tsaymi yacuta winapãcorgan urpucunaman juntashganyag. ⁸ Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichic-lata chagarcur apay mayor servicio yawanapag.”

Jesús nishgannog rurapãcuptinmi tsay yacu tigrargan vñuman. ⁹ Tsaymi apapashgan vñuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciucunalami musyargan yacupita vñuman Jesús tigratsishganta. Tsay vñuta yawarcurnami casarag mözuta gayaycur caynog nergan: ¹⁰ “¡Tsayrag apamushgan vñoga waquin vñupitapis más alimi caycan! ¿Maychötag tsay

^d 1.51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 28.10–17.

vīnutaga tarishcanqui? Waquin runacuna fiesta galaycunalanchōmi alinnin cag vīnuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchōrag más alinnin cag vīnuta sirvicucanqui.”

¹¹ Tsaynogmi Galileacho cag Caná marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discipuluncuna tanyapācorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

¹² Tsaypitanami mamanwan, wau-guincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychōmi goyargan juc ish-cay junag.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12–13; Marcos 11.15–17;

Lucas 19.45–46)

¹³ Pascua aniversario galaycunapagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marcaman. ¹⁴ Chayashpannami templo patiucho tarergan atsca runacuna ranticurcaycagta. Tsaychōmi ranticuycargan törucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata. ^e ¹⁵ Tsaynog ranticuycagta tariycushpanmi sumbadorta rurarcur uyshantinta wācantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mēsancunatapis ticrar ushargan guellaynincunatapis mash-tariycushpan. ¹⁶ Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¡Caycunata jorgapācuy! Taytāta adoracuna wayichōga ¿imanirtag mercādo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

¹⁷ Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tanyapācorgan Tayta Diospa palabrancho escribiraycash-gannogla ruraycashganta. Tsay escribirashganga caynogmi niycan: “Templuchōga Tayta Diosta adorapācunalandami munā.”^f

¹⁸ Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridānincuna payta nipācorgan: “¿Ima munayniquiwan-tag ranticogcunata gargushcanqui? Mā milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapācunāpag.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutsipācuy. Juchutsiptiquega quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi autoridācuna nipācorgan: “Cay templuta sharcatsipācorgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcaratsinquiman?”

²¹ Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinōga quiquin wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantami niycargan. Tsaymi autoridācuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tanyapācorgan-tsu. ²² Discipuluncunapis manami juclaga tanyapācorgantsu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricarragmi tanyapācorgan templuman jitaycular quiquinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapācorgan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

^e2.14 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintispag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipācog. ^f2.17 Salmo 69.9.

Runacuna imata yarpashgantapis Jesucristo musyashgan

²³ Pascua aniversariucho atsca runacunami ricapácorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynog-pami tantyapácorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

²⁴ Tsaynog tantyacuypinpi Jesús musyarganmi payman mana yáracuy-cashganta. ²⁵ Mana wilaptinpi payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

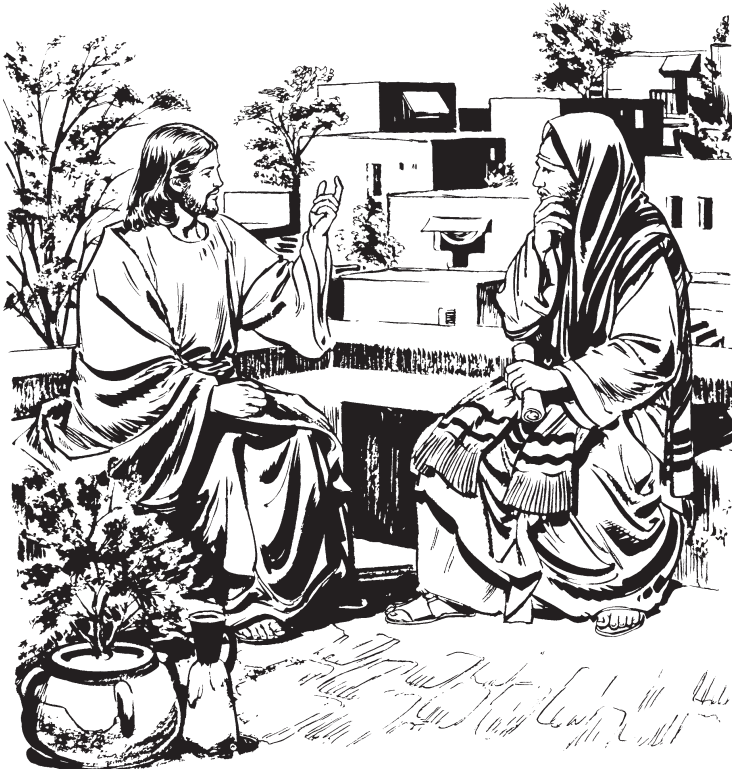
Nicodemuwan Jesucristo parlashgan

3 ¹ Juc fariseo runami cargan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi cargan. ² Pay-

mi tsacaylapa Jesús cagman aywargan parlananpag. Chayaycurmi caynog nergan: “Milagrucunata rurashgayquita musyarmi tantyapácö Tayta Dios yanapaycáshushgayquita, tayta. Tsaymi musyapácö nogacunata yachatsimänayquipag cachamushushgayquita.”

³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäge yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagsu.”

⁴ Tsausage Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamampa pachanman yapay yurinapag?”



⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamampa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinapagmi. Pipis yacuwän⁸ y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu. ⁶ Manami pipis mamampita yurishgalanpitatsu salvashga canga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi. ⁷ Gloriaman chayanapag lapan runa yapayragmi yurinman niptë ama mantscaytsu. ⁸ Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynoglami runacuna mana tanyapäcuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹ Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogaläpis tsaytaga manami tanyätsu, tayta.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatssegnin caycar ¿manacu tsayta tantyanqui? ¹¹ Tsay nishgäcunata mana tanyaptiquipis nogaga gamta wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta. ¹² Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyiyarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptëpis?”

¹³ “Manami pipis gloriaman aywarcur cutimushgatsu tsaycho imanog cashgantapis runacunata wilanapag. NOGAMI itsanga gloriapita cay patsaman shamushcä. Tsaymi rasun

cagta runacunata wilapä. ^{14,15} Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyagpis cawanapag. Tsaynog cawanapäga puntata NOGA wanushagragmi. Chunyag tsaqui jircacho culebra picashganpita runacuna aliyänapag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärinanpag.”^h

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

¹⁶ Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yäracog cäga infiernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag. ^{17,18} Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yäracogcunata salvanapagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yäracog cäga gloriaman chayangapag. Mana yäracog cagmi itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ^{19,20} Paycunaga jutsa rurashgancunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu. ²¹ Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraycunata cacharin. Tsaynog cacharinapäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

Jesucristo shamunanpag cashganta Juan Bautista wilacushgan

²² Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea

⁸ 3.5 Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqi Ezequiel 36.25–27.
^h 3.14,15 Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntanman watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagcunatami Tayta Diosnintsi aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqi Números 21.4–9.

provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan. ²³ Juan Bautistanami bautizaycargan Enón nishgan ragracho, tsaycho atscayacu captin. Enón corgan Salim marca cercanchömi. Tsaycho bautizaycarganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinanpag. ²⁴ Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

²⁵ Tsaychömi Israel runacunapa juc ishca autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.” ²⁶ Tsaynog nipitinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, ¿yarpanquicu Jordán tsimpancho caycar juc runapita wilapämashgayquita? Cananga paymannami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinanpag.”

²⁷ Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan. ²⁸ Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquicunapag wilacunaläpagmi Tayta Dios cachamashga. ²⁹ Jipashwan juc mözu casaraptin amigun cushicushgannoglamı nogapis cushicö runacuna Jesucristumanna aywapäcuptin. ³⁰ Nogaman shapäcunananpa trucanga más alimi caycan paymanna runacuna aywaptin.

³¹ “Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätsu. Tsaymi tanyashgaläta wilacö. ³² Jesucristumi itsanga wilacuycan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpis mana

chasquicogcunaga manami tanyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta. ^{33,34} Chasquicogcunami itsanga tanyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuycan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵ “Tsurinta cuyarmi Tayta Diosninti lapantapis paypa munayninman cachaycushga. ³⁶ Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosninti rabiashpan infiernuman gayconga imayyagpis tsaycho nacanapag.”

Samaria warmiwan Jesucristo parlashgan

4 ¹ Fariseo runacunami musyapäcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atscay runacunata Jesús bautizaycarganta. ^{2,3} Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tanyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴ Galilea provinciaman chayapäcunanpäga Samaria provinciaparagmi pasapäcorgan. ⁵ Tsaypa pasarmi Samariacho cag Sicar nishgan marca naupanman chayapäcorgan. Tsaychömi Jacobpa chacran corgan. Tsay chacratami tsurin Josëta unay goycorgan. ⁶ Tsay chacrachömi corgan Jacob yacuta jorgunanpag uchcutshishgan pözu. Tsay pözu cagman chayaycurmi Jesús uticashga jamay-

corgan. Tsay höra corgan pulan junagnognami. ^{7,8} Tsaycho Jesús jamapashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapäcorgan. Micuyta ranteg aywashgan-yagmi Jesús jamaraycashgan cagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹ Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi caynog nergan Jesusta: “Israel runa caycarga ¿imanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgäta musyay-car?”

¹⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabranta tantyar y noga pï cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanqui-manmi. Manacamptiquega cawatsicog yacutami camaripäshayqui.”

¹¹ Tsausage tsay warmi nergan: “Yacoga rurichöragmi caycan. Jorgunayquipag imayquipis mana caycap-tenga ¿imanogpatag jorgamunqui-man cawatsicog yacuta camaripämä-nayquipäga? ¹² Jacobmi cay pözuta unay uchcutsergan. Cay pözupitami yacuta upupäcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis cay pözupitarag yacuta jorgamushga caycaptenga gam ¿maypitatag tsay yacuta jorgamunquiman?”

¹³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Cay pözupita yacuta upog cäga yapaypis yacunangapagmi. ¹⁴ Noga camaripashgä yacuta upog cagmi itsanga imaypis manana yacunanga-pagnatsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis cawanga-pag.”

¹⁵ Tsausage Jesusta tsay warmi caynog nergan: “Imaypis mana yacu-

nänäpag ni cay pözumanpis yacucog manana cutiyämunäpag tsay yacuta camaripaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsaymi Jesús nergan: “Ayway runayquita pushamunayquipag.”

^{17,18} Tsausage tsay warmi nergan: “Manami runä cantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Rasun cagtami gam nimashcanqui. Gamga pitsga runawannami tashcanqui. Canan taycashgayqui runapis puripänacushgayqui runalami caycan.”

¹⁹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Diospa profëtan imachari gam caycanqui, tayta. ²⁰ Nogacunapa auquilöcunaga tagay jircachömi Tayta Diosta adorapäcog. Gamcunaga, Israel runacuna carmi, ‘Jerusalenchörag Tayta Diosta adorashun’ nircaycanqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tagay jircaman mana aywaypa ni Jerusalemmanpis mana aywaypa Tayta Diosta adoranay-quipag cag höra chaycämunnami.

²² Tayta Diosta adorpis Samariapita cashpayquimi gamcuna shumag mana musyanquitsu Tayta Diospa wilacuynta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captinmi nogacuna musyapäcö paypa wilacuynta. ²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espiritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adorapäcunanpag cag höra chämushganami. Tsaynog adoranantsitami Tayta Dios munan. ²⁴ Tayta Diosnintsega Espiritumi caycan. Tsaymi lapan shongunsiwan maychöpis payta adorashun.”

²⁵ Tsausage tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyämi, tayta. Pay shamurnami tsaycunata tantyatsimäshunpag.”

²⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag cäga nogami caycä.”

²⁷ Micuyta rantimushganpita cutiy-curmi discipuluncuna Jesusta tarer-gan tsay warmiwan parlaycagta. Tsaymi quiquinpura caynog nir par-lapäcorgan: “¿Imanirtag tagay war-miwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manami taporgantsu ima-pita parlaycashgantapis.

²⁸ Tsausage puynunta cachariy-cush-pan marcaman tsay warmi aywargan runacunata caynog nir wilananpag: ²⁹ “Juc runami pözu cagcho caycan. Paymi nimashga imanog cashgätapis. Acu aywashun ricapäcunayquipag. ¿Manatsurag pay caycan salvamagnin-tsi Cristo?”

³⁰ Tsausage runacuna aywapäcor-gan Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag. ³¹ Tsayyäga disci-puluncuna Jesusta nergan: “Micu-shunna, tayta.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogapa micuynë jucmi caycan.”

³³ Tsaymi discipuluncuna quiquin-pura parlar caynog nergan: “¿Pirag micuyta apapämushga micunan-pag?”

³⁴ Tsaynog yarpashganta tanyarmi Jesús nergan: “Nogapa micuynëga caycan cachamagnë nimashganta ruraymi. ³⁵ ¡Tanyacäriy! ¡Diospa wilacuyninta chasquicunanpag runa-cuna listunami carcaycan! Cananpita chuscu quillacho cosëcha listu canan-pag cashgannogmi tagay aywaycä-mog Samaria runacunapis listuna caycan wilacuynëta chasquicunan-pag. ³⁶ Wilacuynëta chasquicorga gloriacho cushishgami imayyagpis cawapäcongapag. Ali cosëcha cash-ganpita murog cagpis cosechag cag-pis cushicushgannogmi Diospa wila-

cuyninta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis cushicärin wilacush-ganta chasquicuptin.”

^{37,38} Nircurnami Jesús nergan: “Diospa wilacuyninta wilacur unay profëtacuna murucognogpis may-nami wilacärishga noga shamunäpag cashganta. Tsay unay profëtacuna wilacärishganmanmi gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinay-quipag. Tsaymi wilacärishgayquita runacuna wiyar chasquicuptin: ‘Juc muruptinpis jucnami cosechan’ nish-gannogla caycan.”

³⁹ Marcaman cutiycur: “Jesusmi nimashga imanog cashgätapis” nir tsay warmi wilacuptinmi atsca runa-cuna criyipäcorgan Tayta Dios cacha-mushgan Cristo cashganta. ⁴⁰ Tsau-raga runacuna Jesús cagman chayay-cur ruwacärrer-gan paycunawan quë-dananpag. Tsaynog ruwacuptinmi paycuna cagcho Jesús goyargan ish-cay junag. ⁴¹ Paycuna cagcho goyar wilapaptinmi más atsca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cacha-mushgan Cristo cashganta. ⁴² Tsaymi tsay warmita runacuna caynog nipä-corgan: “¡Gam nipäcamashgayquega rasun cagmi caycan! Cananga qui-quecunanami pay yachatsishganta mayashcä. Tsaymi musyapäcö runa-cunata salvananpag Tayta Dios cachamushganta.”

Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.5–13; Lucas 7.1–10)

⁴³ Tsaycho ish-cay junag goyar-curmi Galilea provinciaman Jesús cuter-gan. ^{44,45} Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärrer-gan Jerusalem milagruta rurashgan-nog paycuna cagchöpis milagruta rurananpag cashganta yarpar. Jeru-

salencho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcor-gantsu Tayta Diospa wilacognin cashganta. Marca mayincuna tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profetantaga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

^{46,47} Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vinuman naupata ticratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jesusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag. ⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagutarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

⁴⁹ Tsaynog niptinpis tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpis tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

⁵⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsausage Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan. ⁵¹ Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¡Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

⁵² Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay höra aliyashgantapis. Tsausage ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

⁵³ Tsausage tsay runa yarpargan Jesús tsay höra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitana tsay runa wayincho cagcuna-

wan criyipäcorgan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁵⁴ Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishca cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

Betesda pözucho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

5 ¹ Tsaypitana Jerusalemcho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspis aywargan tsay fiesta-man. ² Jerusalén yaycunachömi “Uysha yargunan” nishgan puncu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözu. Hebreo idiömachöga tsay pözupa jutun caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchöga caycan pitsga alarcunami. ³ Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atsca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis. [⁴ Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciëlupita ángil urarcamur yacuta cuyutsipänanpag. Yacuta cuyurcätsiptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yacog cäga aliyashgana yargamog.]

⁵ Tsaychömi juc runa gueshyar jitaraycargan quimsa chunca pusag (38) watana. ⁶ Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munä, tayta. Tsaynog captinpis manami pinëpis cantsu yacuta ángil cuyutsiptin jatun pözuman yacatsimänapag. Yaycunäpag caycaptëpis jucmi yaliman.”

⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Sharcuy! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

^{9,10} Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacorgan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycaptenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

¹¹ Tsausage tsay runa caynog nergan: “Aliyätsimagnë runami nimashga quirmäta apacurcur aywacunäpag.”

¹² Tsaymi tsay runata tapupäcorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

¹³ Tsaynog tapuptin pï aliyätsishgantapis manami musyargantsu, atasca runacuna tsaycho captin.

¹⁴ Tsaypitana tsay aliyätsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata rurayantsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquiptapis masmi imapis pasashunquipag.”

¹⁵ Tsaynog niptin tsay runa autoridäcunaman aywar wilargan aliyätssegnin runa Jesús cashganta. ¹⁶ Wilaptinmi autoridäcuna Jesuspa contran sharcapäcorgan sábado jamay junagcho aliyätsishganpita.

¹⁷ Tsaypitanami paycunawan tincur Jesús caynog nergan: “Taytä alita rurashgannogmi nogapis alita rurar tsay runata aliyätsishcä, sábado jamay junag captinpis.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog wanutsiyta munargan manami sábado jamay junagcho runata aliyätsishgalanpitatsu, sinöga: “Diosmi Taytä” nishganpitami. “Diosmi Taytä” niptin paycuna yapapäcorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurä Taytä munashgannogla. ²⁰ Imatapis ruranäpäga Taytäragmi cuyay tsurin captë tantiatsiman. Tsaymi runacunata aliyätsishgalätatsu ricanquipag, sinöga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi. ²¹ Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytä cawaritsimunapag munayniyog cashgannog nogapis munayniyog caycä runacunata perdonar mushog cawayta gonäpag.

²² “Tsaynogpis juicio final junag Taytä manami pitapis juzgangatsu, sinöga tsurin captë nogatami nimashga pï-maytapis juzganäpag. ²³ Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamänanpagmi. Tsaymi nogata mana respitamag cäga Taytätapis mana respitaycantsu.

²⁴ “Shumag tantyacäriy. Wilacuy-nëta chasquicur cachamagnë Taytäman yäracogcunaga infernuman manami gaycushgatsu canga, sinöga gloriachömi imayyagpis cawangapag. ²⁵ Tsaynogpis wilacuy-nëta chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonäpag cag höra maynami chämushgana. Tsaynoglami höra chämonga wanushcunatapis cawaritsimunäpag. ²⁶ Pitapis cawayta gonanpag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi nogapis munayniyog caycä pitapis mushog cawayta gonäpag. ²⁷ Tsaynoglami Tayta Diospita NOGA shamushga captë lapan runacunata juzganäpag churamashga.

²⁸ “Ama yarpapäcuytsu wanushcunata mana cawaritsimunäpag cashganta. Höran chämuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag. ²⁹ Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachömi cawapäcongagapag. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infiernucho imayyagpis nacapäcongagapag. ³⁰ Cachamagnë Taytä munashgantami imayypis rurä. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

**Tayta Dios cachamushganta
Jesucristo tantyatsishgan**

^{31,32} “Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilätsu në, sinöga milagrucunata ruranäpag yanapamashpan Tayta Diospis runacunata musyaycätsinmi paypita shamushgäta. Tsaynog musyaycätsishuptiquega tantyapäcuy nishgäcuna rasunpa cashganta.

³³ “Tsaynogلامي Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga. ^{34,35} Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicärergeran shamunäpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycätsë manami ali wilacog cashganta yarpänayquipagtsu, sinöga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacäri-nayquipagmi.

³⁶ “Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricar y yachatsishgäcunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipäcuy. ³⁷ Tsaynogpami quiquin mana parlapähushpayquipis y mana yuripähushpayquipis Tayta Dios musyaycätsishunqui nogata cachamashganta. ³⁸ Tsaynog musyaycätsishuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

**Runacuna mana chasquicushganpita
Jesucristo parlashgan**

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta liyir yachacurcaycanqui gloriaman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tantyapäcunquitsu tsay escribishgancuna noga shamunäpag escribiraycashganta. ⁴⁰ Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabranta mayjina yachacurpis gloriaman imayypis mana chayanquipaytsu.

^{41,42} “Noga musyämi janan shongula Tayta Diosman yäracuycashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamaptiquipis nogaga imayypis Taytä nimashganta ruraycäshag.

⁴³ “Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui. ⁴⁴ Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita aliricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita?

^{45,46} “Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpis Moisés escribishgan leycunata cumplir salvacäri-nayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga shamunäpag cagpitami escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicushpayquega noga nishgäcunatapis chasquicäri-naymanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa napancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita. ⁴⁷ Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicucyarga ¿imanogparag

noga nishgäcunata chasquicärinqui-man?”

**Pitsga waranga runacuna
micapäcunanpag milagruta
Jesucristo rurashgan**

(Mateo 14.13–21; Marcos 6.30–44;
Lucas 9.10–17)

6¹ Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”)² Gueshyagcunata aliyätsishganta ricarmi paypa guepanta atasca runacuna aywapäcorgan. ³ Tsaychönamí lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacärergan. ⁴ (Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorgannami.)⁵ Paycuna caycashganman atasca runacuna chaycämushganta ricarmi Felipe Jesús caynog nergan: “Caytsica runacunapäga ¿maypitatag micuyta rantimushun?”

⁶ Tsaynog nergan: “Mä imanímänagshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänapag cashgantapis. ⁷ Tsausage Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacushgantsiwannog rantimuptintsipis manami aypanmantsu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

⁸ Tsaymi Simón Pedrupa wauguin Andrés nergan: ⁹ “Caycho juc wamra tsararaycan pitsga cebäda tantata y ishca pescädulatami, tayta.”

¹⁰ Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunanpag.”

Tsaymi jamacunanpag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacärergan. Tsaychömi olgu cagcunalata yupaptin corgan pitsga waranganog (5,000). ¹¹ Nircurnami

tsay pitsga tantata y ishca pescäcunata Jesús aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Agradëcurnami discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

¹² Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Putsushgancunata lapanta shuntamuy.”

¹³ Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishca (12) canasta juntata.

¹⁴ Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”ⁱ

¹⁵ Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionninpa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywäcorgan.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan

(Mateo 14.22–27; Marcos 6.45–52)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesuspa discipuluncuna cutergan lagüna cuchunman. ¹⁷ Jesusmi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcu discipuluncunala Capernaum marcaman aywaycorgan. ¹⁸ Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagyayta galaycorgan. ¹⁹ Tsaypita juc lëwatanog aywaycarña Jesusta ricapäcorgan yacu jananpa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan. ²⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Ama mantsacamaytsu! ¿Nogami caycä!”

²¹ Tsaynog niptinmi büquita ichit sipäcorgan Jesús witsänapag. Tsay-

ⁱ 6.14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18.

pita maylantanami lagüna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

²² Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiwan discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapäcorgan jircacho quëdashganta. ^{23,24} Tsausage Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayaptin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

²⁵ Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

²⁶ Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tantyartsu, sinöga sacsagpag micushgalayquipitami. ²⁷ Pachalayquipäga ama yarpachacuytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAPITARAGMI chasquinquipag. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi churamashga.”

²⁸ Tsaynog niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

²⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäracamagcunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

³⁰ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunä-

päga mä ricanäpag milagruta ruray.

³¹ Chunyag tsaqui jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran waran camaripämay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camari-pargan.”^j

Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Shumag tantyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawanapagtsu corgan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawanapag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga.

³³ Tsay micuytaga maynami ciëlpita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriachö cawangapag.”

³⁴ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camaripaycalämay, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sacsagpag micushgannogmi imaypis cushishga cawanga. Tsaynogpis nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imaypis cushishga cawanga.

³⁶ Tsaynog captinpi gamcunaga yachatsishgäcunata mayaycarpi y milagro rurashgäcunata ricaycarpi manami chasquicamanquitsu.

³⁷ “Gamcuna mana chasquicamap-tiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapanpis nogata chasquicamanmi.

^j 6.31 Éxodo 16.4; Salmo 78.24.

Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu. ^{38,39} Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga. ⁴⁰ Tsaynogpami chasquicamagcunataga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. Tsaycho cawanan-tami Taytä munan.”

⁴¹ Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinmi tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan: ⁴² “Cay runaga ¿manacu Josëpa tsurin? Nogantsega musyantsimi maman y taytan pï cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapi-tami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tanyashpayquimi tsaynog nircaycanqui. ⁴⁴ Cachamagnë Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawananpagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtan-cuna escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Lapan runacunatapis quiquëmi musyatsishag noga munashgä-nog cawananpag.’^k

Tsay escribirashgannogلامي gamcunatapis Tayta Dios musyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis pay tantyatsishganta chasquicog cagcunalami nogata chasquicaman. ⁴⁶ Gloriapita shamushga car nogalami Tayta Diosta reguë. Manami pipis más paytaga reguintsu. ⁴⁷ Tsaynog captenga nogata

chasquicamag cagلامي Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyi caycä. ⁴⁹ ¿Manacu chunyang tsauqui jircacho unay Israel mayintsi-cuna micapäcorgan maná nishgan micuyta? Tsayta micurpis wanupä-corganmi. ⁵⁰ Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga imayyagpis cawangapag. ⁵¹ Nogami gloriapita shamog cag micuyga caycä. Runacuna gloriacho imayyagpis cawananpagmi noga wanushagpag. Tsaymi nogata micamag cäga wanur-pis cawarimonga imayyagpis gloria-cho cawananpag.”

⁵² Tsaynog niptinmi tsay autoridä-cuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “¿Imanogpatag paytaga micushun?”

⁵³ Tsausage Jesús caynog nergan: “NOGATA mana micamarga y yawarnëta mana uporga manami pipis gloriaman chayangatsu. ⁵⁴ Nogata micamag cagtami y yawarnëta upog cagtami itsanga cawaritsimushag gloria-cho imayyagpis cawananpag. ⁵⁵ Nogaga caycä rasunpa cag micuyi y yawarnëga rasunpa cag yacumi.

⁵⁶ Nogata micamag cagwan y yawarnëta upog cagwanmi imaypis caycäshag.

⁵⁷ “Cachamagnë Taytä imayyagpis cawashgannogmi nogapis cawaycä. Tsaynogلامي nogata chasquicamag cäga imayyagpis cawanga. Taytäpita-rag cawayta chasquishgänogلامي nogata chasquicamagcunapis nogapita cawayta chasquircaycan. ⁵⁸ Gamcunataga musyaycätsë gloriapita shamog micuy cashgätami. Unay Israel mayintsi-cuna maná micuyta micurpis wanorganmi. Gloriapita

^k 6.45 Isaías 54.13.

shamog micuyta micog cagmi itsanga gloriacho imayyagpis cushishgala cawangapag.”

⁵⁹ Jesús tsaynog yachatsergan Capernaum sinagogachömi.

**Jesucristuta imaypis
mana cacharinanpag
discípuluncuna nishgan**

⁶⁰ Tsay yachatsishganta mayar Jesuspa gatragnincuna atscagmi caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlap-tenga ¿pitag paytaga criyenga?”

⁶¹ Tsaynog niycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui?”

⁶² Canan tsaynog yarparpis gloria-man NOGA cutiycagta ricamashpayquimi tantyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ⁶³ Noga nishgäcunata chasquicuptiquega Santu Espiritumi yanapashunqui ali cawanayquipag y gloriacho cushishgala imayyagpis cawanayquipag.

⁶⁴ Santu Espiritu yanapashunayquipag caycaptinpis waquinniquega nishgäcunata manami chasquicärin-quitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacunapis payta mana chasquicärishganta musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi maygan discípulun autoridäcunaman payta entreganapag cashgantapis. ⁶⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana chasquicamänayquipag cashganta musyarmi mayna caynog nishcä: ‘Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman.’”¹

⁶⁶ Tsay nishganta mana tantyarmi atsca runacuna Jesusta cachariycur aywacorgan. ⁶⁷ Runacuna tsaynog

aywacuptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discípuluncunata Jesús nergan: “¿Gamacunapis paycunanog aywacuytacu munarcaycanqui?”

⁶⁸ Tsausage Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachaycäsimaptiquega ¿imata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta?”

⁶⁹ Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

⁷⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Chunca ishca (12) acrashgan cag discípulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.” ⁷¹ Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ishca acrashgan cag discípuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanapag.

**Ramäda fiestaman Jesucristo
aywananta wauguincuna munashgan**

7 ¹ Tsaypitanami Galilea provin-ciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provinciaman manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiyta munapäcuptin. ^{2,3} Jerusalencho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discípuluyquicuna ricapäcunanpag. ⁴ Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranquiman. Jerusalén marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

¹ 6.65 San Juan 6.44

⁵ Jesuspa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶ Tsausage wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagragtsu. Gamcunami itsanga imay hörapis aywapäcunquiman. ⁷ Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui. ⁸ Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämurnragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹ Tsaynog nirmi Galilea provinciacho Jesús quëdacorgan.

Ramäda fiestaman Jesucristo aywashgan

¹⁰ Wauguincuna Ramäda fiestaman aywauptinnami pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan. ¹¹ Fiestacho Jestusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänicuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörög tsay runa caycan?”

¹² Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachatsir puriycashganta. ¹³ Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlacorgantsu runacuna mayayga.

¹⁴ Ramäda fiesta pulancho caycaptinnami Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuyinta yachatsergan. ¹⁵ Tsaycho yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tantyarmi autoridäcuna nipäcorgan: “Mana estudiashga caycarga ¿imanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä. ¹⁷ Yachatsishgäcuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynogparagmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna Tayta Diospita cashganta.

¹⁸ “Waquin runacunaga, aliricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripäcun. Nogaga manami paycunanogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannoglamu yachatsë. ¹⁹ Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararayanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog tsarararpis manami maygayquipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta munarcaycanqui.”

²⁰ Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycäshunqui? ¿Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami^m gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui. ²² Tantyacäriy. Moisés yachatsergan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbregä corgan más unaypitanimi.) Moisés escribishgancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapäcunqui? ²³ Olgu wam-

^m7.21 Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqui San Juan 5.1–18.

rayquicunapa cuerpunta sábadó jamay junag caycaptinpis señalay-carga ¿imanirtag nogata rabiapaycä-manqui sábadó jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita? ²⁴ Pí cashgätapis manarag shumag tantyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapäcunqui? Shumag jui-ciuyquiwan parlapäcuy.”

**Maypita cashgantapis
Jesucristo parlashgan**

²⁵ Tsuraga Jerusalencho tag waquin runacuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinapag? ²⁶ Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridäcuna upälacärin? ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantatsurag yarparcaycan? ²⁷ Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyanganpagtsu maypita cashgantapis.”

²⁸ Runacuna tsaynog parlaycashgantami templo patiucho yachatsishgan höra Jesús mayargan. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasunpatsu musyapäcunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä. ²⁹ Tayta Diospita shamushga carmi noga musyä pay imanog cashgantapis.”

³⁰ Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiacushpan Jesusta prësu tsaritsiya munapäcorgan. Itsanga prësu mana tsaripäcorgantsu tsarinanpag

cag höra manarag chayaptinmi.

³¹ Tsaynog captinpis atscagmi criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyintsi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

**Fariseo runacuna Jesucristuta
prësu tsaritsiya munashgan**

³² Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapäcorgan templo täpag wardiacunata Jesusta prësu tsarimunanpag. ³³ Prësu tsaregcuna chayanapäga Jesús caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsca watatsu caycäshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag. ³⁴ Ashimashpayquipis manami taripäcamanquipagtsu. Noga aywashgä cagmanga manami aywayta camäpacunquipagtsu.”

³⁵ Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywaconga? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag? ³⁶ ¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

**Jesucristuman yäracogcunapa
shonguncho Santu Espiritu
cananpag yachatsishgan**

³⁷ Ramäda fiesta día junagmiⁿ lapan runa mayananpag Jesús caynog

ⁿ7.37 Israel runacunapa Ramäda fiestanga cargan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag cargan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Levítico 23.36.

nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata chasquicamätsun. ³⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

³⁹ Tsaynog nishpanmi Jesús tantyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espíritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espíritu manami chämorganragtsu. Gloriaman Jesús cutiuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espíritu shamorgan.

**Jesucristo parlashganpita
runacuna rimanacushgan**

⁴⁰ Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta^o imachari paycan.”

⁴¹ Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.”

Y waquinnami nipäcorgan: “Gallea runa caycarga ¿imanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman? ⁴² Tayta Diosnintsipa palabranhögä niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchöräg yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsi Cristo canantsu.”^p

⁴³ Tsaynog nirmi waquincunaga Jesupa contran parlargan y waquinnami favornin sharcorgan. ⁴⁴ Chasquicuyta mana munarmi waquincuna prësu tsariyta munapäcorgan. Tsay-

nog munarpis manami mayganpis tsarergantsu.

**Jesús Cristo cashganta
autoridäcuna mana criyishgan**

⁴⁵ Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticärergeran mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiuptinmi tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag Jesusta prësu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶ Tsaynog tapuptinmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¿Pay parlashgantänögä manami imaypis mayapäcushcätsu!”

⁴⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Gamcunatapisi criyitsishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta?”

⁴⁸ Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁹ Mana yachag runacunalami paytaga criypäcun. ¿Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!”

^{50,51} Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: “Leynintsicuna nishgannogpis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga.” (Nicodemoga cargan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlananpag.)

⁵² Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: “¿Gampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¿Tayta Diosnintsipa palabranhögä manami imaypis nimanantsitsu Galileapita profëta cananpag cashganta!”

^o 7.40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15,18.

^p 7.42 Miqueas 5.2.

[⁵³ Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticärergan.

**Runan jarucog warmita
Jesucristo perdonashgan**

8 ¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman. ² Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman junta-cargan. Tsaychömi Jesús paycunata yachatsergan.

³ Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseo runacuna apapäcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariy-curmi tsaycho caycag runacunapa naupanman tsay warmita ichiycatsir Jesusta caynog tapupäcorgan: ⁴ “Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagtami, tayta. ⁵ Moisés escribishganchöga nimantsi caynog warmicunataga sagmaycälär wanutsinantsipagmi. Gamga ¿imaninquitag, tayta?”

⁶ Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi. ⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús dödunwan escribergan pampacho. ⁷ Yaparir yaparir tapupäcuptinnami ichircur Jesús caynog nergan: “Maygayquipis jutsaynag carga mä tsay warmita sagmapäcuy.” ⁸ Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

⁹ Tsausage tsaynog nishganta mayaycärishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacärergan. Lapan aywacäriptinnami tsay warmilana

Jesupa naupancho quödargan.

¹⁰ Tsausage tsay warmita Jesús caynog nergan: “¿Maytag sagmashunayquipag pushamushogniucuna? ¿Manacu ni juclaylapis sagmashushcanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Manami mayganpis sagma-mashgatsu, tayta.”

Tsausage Jesús nergan: “Nogapis manami munätsu sagma-shga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Itsanga amana jutsata ruraynatsu.”]

**Runacunapag atsqinog
Jesucristo cashgan**

¹² Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacunapäga atsqinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspa munayninchönatsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsqichönog cushishga cawangapag.”

¹³ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag nogacuna criyipäcöman?”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Taytäpa naupanpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis. ¹⁵ Tsaymi yarpaynilayquipita

^q8.6 Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munargantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: “Moisés escribishgancho nishgannog sagma-shun” Jesús niptenga: “¿Imanirtag Roma autoridäcuna michämashgantsita ruranantsipag niycämantsi?” nipäcunman cargan. “Ama sagma-shuntsu” niptinpis: “¿Imanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?” nipäcunman cargan.

juzgaycāmanqui. Nogaga manami gamcunanogtsu pitapis juzgä. ¹⁶ Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun cagлата juzgä.

¹⁷ “Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cashganta.’”

¹⁸ Tsay nishgannoglami ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötag taytayqui caycan?”

Tsauraga Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pï cashgantapis ni noga pï cashgätapis. Noga pï cashgäta musyarga Taytä pï cashgantapis musyanquimanmi.”

²⁰ Templucho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churashgan cagchömi. Runacunapa naupancho yachatsiptinpis manami pipis payta prësu tsarergantsu, prësu tsarinanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pï cashgantapis runacuna mana tanyashgan

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashi-marpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²² Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta niycämantsi? ¿Wanutsicuytatsurag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi.”

²³ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui. ²⁴ Tsaymi pï cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamashgayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

²⁵ Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Pï cashgätapis maynami wilashcä. ²⁶ Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgancunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

²⁷ Jesús tsaynog parlapaycaptinpis paycunaga manami tanyapäcorgan-tsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta. ²⁸ Tsaynog mana tanyapäcuptinmi Jesús nergan: “NOGA pï cashgäta canan mana tanyarpis wanutsimashgayqui hörami tanyapäcunquipag pï cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätapis.

²⁹ Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashganogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

³⁰ Jesús tsaynog niptinmi atsca criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

^r 8.17 Deuteronomio 19.15.

**Jesucristuta mana chasquicocuna
diablupa munaynincho cashgan**

³¹ Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgä-nogla imaypis cawarga rasunpami discipulöcuna canquipag. ³² Tsaynog cawarmi tanyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tanyacorga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

³³ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycap-tëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapä-cushcä, sinöga Tayta Diospa maqui-lanchömi.”

³⁴ Tsausage Jesús nergan: “Shumag tanyacäriy. Jutsa ruraycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi carcaycan. ³⁵ Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamrantsu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho cay-cagcunata jorgunäpag. ³⁶ Diablupa munaynincho cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

³⁷ “Musyämi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgäcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamänayquipa truncanga ¿imanirtag wanutsimayta munarcaycanqui?

³⁸ Taytäpa naupancho caycar mus-yashgäcunatami gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

³⁹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “¿Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui. ⁴⁰ Abrahampa manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi. ⁴¹ Mana chasquicamptiquimi musyacaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipäcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capäcö.”

⁴² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui cap-tenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunäpag. Manami qui-quiëpa munayniläpitatsu noga shamushcä. ⁴³ ¿Imanirtag gamcuna mana tanyamanquitsu nishgäcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tanyacunquitsu.

⁴⁴ “Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapis rurarcaycanqui. Unaypita-patsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloga imaypis rasun cagtaga mana riman-tsu. ⁴⁵ Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta gamcunata yachatsë. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicuyta mana munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.”

⁴⁶ “Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana carea-manquimantsu noga jutsayog cashgäta. Rasun cagta wilacuycaptëga ¿imanirtag mana chasquicamanquitsu? ⁴⁷ Tayta Dios taytayqui captenga wilacuynta cäsucärinquimanmi. Wilacuynta mana cäsucäriptiquimi musyã Diospa wamran mana cashgayquita.”

Abraham manarag yuriptinpis Jesucristo mayna caycashgan

⁴⁸ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¿Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¿Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

⁴⁹ Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycä, sinöga Taytä munashgalantami parlaycä. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tan-yashpayquimi chiquiycämanqui. ⁵⁰ Runacuna chasquicamaptinpi o mana chasquicamaptinpi nogaga Taytä munashgannoglami wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga. ⁵¹ Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

⁵² Tsausage autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpi gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’ ⁵³ Tsaynog nerga ¿mana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis

wanushga caycaptenga ¿pi cashgay-quitatag gamga yarpaycanqui?”

⁵⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpitaga ama yarpapäcuytsu alabacuycashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga ¿imanirtag mana criyimanquitsu nishgäcunata? ⁵⁵ Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyã imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycä. Gamcuna munashgayquinog yachatsersga manami rasun cagtatsu parläman, sinöga gamcunanoglami lulacuycäman. ⁵⁶ ‘Abrahampa castanmi nogacuna caycä’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu corgan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

⁵⁷ Tsausage autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga ¿imanogpatag Abrahamta reguinquiman corgan?”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tantyacäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga manami caycargäna.”

⁵⁹ Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacärgan sagmaypa wanutsipäcunanpag. Tsausage sagmayta munapäcuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

Gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

9 ¹ Jerusalemcho puriyarmi Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata. ² Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni mampana ni taytanpa jutsanpitsatu gapra yurishga, sinöga aliyätsiptë Tayta Dios munayniyog cashganta runacuna tantyacunanpagmi. ⁴ Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagnë Tayta Dios munashgannog runacunata aliyaycätsë. ⁵ Cay patsacho cashgäyäga runacunapag atsqinogmi caycä.”

⁶ Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nirurna tsay mituwana gaprapa nawinta lushipargan. ⁷ Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayqipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsauraga Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarna cutergan.

⁸ Tsaymi vecinuncuna y payta reguegucuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹ Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰ Tsauraga payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayninwan mituta rurarcunawëta lushipämashga. Nirurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycanna.”

¹² Tsauraga payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötag caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätsu maycho caycashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacuna tapupäcushgan

¹³ Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo runacunaman. ^{14,15} Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacuna payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwana lushipämargan. Tsay lushipämashgan mituta maylacuptënami nawë ricaycanna, tayta.”

¹⁶ Tsaymi waquin fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábado jamay junagchöga manami aliyätsinmantsu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman corgan tsay runata?”

¹⁷ Tsauraga yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pä cashgantatag yarpanqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Diosnintsipa profëtan cashgantami.”

¹⁸ Tsaynog niptinpis Israel runacunapa autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymi mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir: ¹⁹ “¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

²⁰ Tsauraga maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa

gapra cashga. ²¹ Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pï aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²² Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycargan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg cagtaga sinagogapita gargunanpag. ⁵ ²³ Tsayta mantsacurmi maman y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²⁴ Tsausage gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycäshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

²⁵ Tsausage tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyätsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

²⁶ Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatag rurashga aliyätsishunayquipag?”

²⁷ Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criyimanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcamanqui? ¿Gamcunapis payta gatiraytacu muncarcaycanqui?”

²⁸ Tsaynog niptinmi rabiäcushpan nipäcorgan: “Gamchari paypa disciplongä caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucäre. ²⁹ Musyapäcömi Moiesta Tayta

Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsu.”

³⁰ Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan: “¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyaycätsimaptenga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta? ³¹ Milagruta ruranapäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga payta adorar munashgannog cawagcunalatami. ³² Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta.

³³ Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanmantsu cargan.”

³⁴ Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¿Ganga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¿Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinanpag.

Jesucristuta chasquicocuna salvashga cananpag cashgan

³⁵ Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyargan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

³⁶ Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

³⁷ Tsausage Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawangä maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

⁵ 9.22 Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinanpagmi. Tsaymi manana cutegnatsu Tayta Diosta adoranapag ni runacuna sesionta ruraptin parlananpagpis.

³⁸ Tsaynog niptinmi Jesuspa nau-panman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

³⁹ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tanyacogcunata tanyatsinäpag y yachag-tucogcunata upatacätsinäpagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upatacashga cashgätacu yarpinqui?”

⁴¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquicamashganog gamcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami caycä’ niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsu.”

Uysha mitsicogman Jesucristo tincutsicushgan

10¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yaycog cäga suwami caycan. ² Cuncha puncupa yaycog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan. ³ Musyashgantsinogpis cuncha puncta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata. ^t Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcämun. ⁴ Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunta reguishpan. ⁵ Jäpa captenga manami gatirantsu. Gatiränanpa trucanga gueshpirmi aywacärin.”

⁶ Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tanyapäcorgantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis. ⁷ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi. ^{8,9} Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yaycushgannogata chasquicamag runacuna gloriaman yaycapäcongapag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashganogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyninta wilacunäpag.’ Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicäregantsu. ¹⁰ Suwaga shamun suwacunanpag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunanpag.

¹¹ “Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashganogmi ^u nogapis uyshäcunata salvänä-raycu wanushagpag. ¹² Pägu-raycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñun mana cashpanmi. Tsauraga löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpirm matsipa matsirmi may-tsaypapis aywacärin. ¹³ Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

^{14,15} “Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta

^t **10.3** Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag. ^u **10.11** Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis.

reguishgänog y pay nogata reguimashgannog nogapis uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynogpis uyshäcuna-raycumi wanushagpag. ¹⁶ Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpis caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynogpis juclaylanami uysha mitsegnin cangapag.

¹⁷ “Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycumi wanushag. Nircurnami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytä cushicun. ¹⁸ Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipis mana wanutsimanantsu. Tsaynog captinpis Taytä nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

¹⁹ Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpagan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpagan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta.

²⁰ Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycätsiptenga ¿imapagtag cäsucushun?”

²¹ Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlanmantsu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmantsu corgan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

^{22,23} Diciembri quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriycargan Salomón nishgan alarcho. ²⁴ Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna

Jesusta tapupäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcämänyquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu. ²⁶ Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

²⁷ “Uyshäcunami itsanga pï cashgätapis tanyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta. ²⁸ Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diospa nanopancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho captinnaga manami pipis guechumanganatsu. ²⁹ Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpis caycanmi. Taytä lapanpagpis munayniyog captinmi diablupis ni demoniupis ni pipis paypa maquinpita guechongatsu. ³⁰ Taytäwan nogaga juclaylami caycä.”

³¹ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan. ³² Tsausage Jesús nergan: “Gamicuna ricashcanquimi atasca milagrucunata Taytäpa munayninwan rurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

³³ Tsausage tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

³⁴ Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabranchocaynogmi niycan: ‘Gamicunaga dioscunami carcaycanqui.’”^{v 35,36} Musyapäcunquimi Tayta Diospa pala-

^v 10.34 Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Salmo 82.6.

branco lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyninta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycap-tenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapäcunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.

³⁷ “Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis. ³⁸ Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tantyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

³⁹ Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay prësu tsaritsiyta munargan. Tsaynog munaptinpis Jesús tsaypita aywacorgan. ⁴⁰ Nircurnami Jordán mayu tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi naupata Juan Bautista bautizargan runacunata. ⁴¹ Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atsa runacuna aywargan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista manami rurashgatsü. Tsaynog captinpis Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglami caycan.”

⁴² Tsaynog nirmi atsa runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Lázaro wanushgan

11 ¹ Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami cargan María y Marta. ² (Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pitsapargan.)^w ³ Lázaro antsa gueshyapinmi panincuna juc runata Jesusman cachacorgan: “Cuyanacushgay-

qui Lázarumi pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilananpag.

⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lázarutaga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quëdanapagtsu, sinöga noga cawaritsimuptë munayniyog cashgäta runacuna tantyacunanpagmi.”

⁵⁻⁷ Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycapinpis cashgan caglachömi ishcajunag goyargan. Tsaypitanami discipuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

⁸ Tsausage discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancunaragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiyta munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

^{9,10} Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänanpäga manami hörä chämunragtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcunalami mantsacun. Junagpa puregcunaga manami mantsacuntsu. Tsaynogلامي wanutsimänanpag hörä manarag chämuptin gamcunaga ama mantsacäriytsu.”

¹¹ Nircurnami Jesús discipuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ricchatsinantsipag.”

¹² Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyänanpag cashganta, tayta.”

¹³ Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discipuluncunaga mana tantyar punucashga

^w 11.2 Tsaypita musyanayquipag liyinqui San Juan 12.1–8.

caycashgalanta yarpargan. ¹⁴Tsaynog yarpaptinmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan. ¹⁵Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tantyapäcunquipag Tayta Dios cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

¹⁶Tsauraga Milishu nipäcushgan Tomasmi discipulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁷Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscu junagna Lázaro pamparaycashganta. ^{18,19}Jerusalenpita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atsca runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänanpag. ²⁰“Jesusmi aywaycämün” negta mayarmi Marta aywargan taripänanpag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan. ²¹Jesuswan tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunmantsu corgan, tayta. ²²Imanog captinpis gammanmi imaypis yäracö. Noga musyämi imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashushgayquita.”

²³Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

²⁴Tsauraga Marta caynog nergan: “Au, musyämi juico final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunanpag cashganta, tayta.”

^{25,26}Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushagmi gloriacho imayyagpis cawanapanpag. ¿Tsayta criyinquicu?”

²⁷Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin caycanqui. Tsaynogpis caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Lázarusupag Jesucristo wagashgan

²⁸Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuswan tincog aywananpag. Chayaycushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

²⁹Tsaynog niptin María jucla aywargan. ³⁰Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tincushgalanchörögmi caycargan. ³¹Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanagag runacuna guepanta aywapäcorgan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

³²Tsauraga Jesús cagman María chayaycurmi naupanman gongurpacycur nergan: “Gam caycho captiquega manami turë wanunmantsu corgan, tayta.”

³³Tsauraga Mariata y yanagagnin runacunatapis wagaycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan. ³⁴Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchötag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynicho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

³⁵Tsauraga pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Lázarusupag wagargan. ³⁶Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Lázaruwan.”

³⁷Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätsergan ¿manatsurag Lázarusupag aliyätsinman corgan mana wanunapanpag?”

Lázaro cawarimushgan

³⁸ Pasaypa laquishgami Jesús charyangan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga cargan gagacho uhcushgami. Puncunnamí tsaparargan jatun rumiwan. ³⁹ Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita wititsipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Lázarupa panin Marta nergan: “Chuscu junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yäraca-

maptiquega turiquita cawaritsimunäpag cashganta?”

^{41,42} Tsauraga tsaparaycag rumita witircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcicamö, papá. Yanapamashgayquita ricarmi caycho carcaycag runacuna tantyapäcongpag gam cachamashgayquita.”

⁴³ Nircushpannami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynog niptinmi wanushga jitaraycashganpita cawarircamur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga.



Yargaramuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1–5; Marcos 14.1–2; Lucas 22.1–2)

⁴⁵ Tsauraga Lázaruta cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyipäcorgan Jesusta Tayta Dios cachamushganta. ⁴⁶ Waquin cagnami fariseo runacunaman aywaycur wilapargan Lázaruta cawaritsimuptin atsca runacuna payman criyicashganta. ⁴⁷ Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacunapa autoridänincunata gayaycatsir caynog nipäcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyicagan Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatatag rurashun tsayrunata? ⁴⁸ Payta präsu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapan runacunami munapäcongá nacionnintsipa mandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiacushpan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

⁴⁹ Tsaynog nipäcuptin más mandag cürá Caifás caynog nergan: “¿Gamcunaga manami imatapis tanyapäcunquitsu! ⁵⁰ Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

^{51,52} “Tsay runala wanutsun lapan-tsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanta mana munarmi. Payga manami tanyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tanyaptin-pis tsaynog parlananpag Tayta Dios yar-

pätsorgan más mandag cürá tsay wata captinmi. Caifás nishgannog-lami Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag. ⁵³ Tsauraga tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacüergan Jesusta wanutsinanpag.

⁵⁴ Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapaná Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efraín nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chunyang jirca cercalan-chömi caycan. ⁵⁵ Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunanapagna caycaptinmi marcancunapita atsca runacuna Jerusalemman aywapäcorgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversarioupag camaricog. ⁵⁶ Templo patiuchönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatatag yarpäcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipäcorgan: “Jesusta maychöpis ricashpayquega jucla wilapäcamanqui präsu tsaritsipäcunäpag.”

Jesucristupa chaquinman perfümita María winapashgan

(Mateo 26.6–13; Marcos 14.3–9)

12 ¹ Pascua aniversarioupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychömi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro torgan. ² Tsayman Jesús chayashganpita cushicürmi Lázarupa panincuna cénayta yanucäergan paywan micapäcunanpag. Waquin runacunawan mäsan Jesús jamacuptinmi Lázarupis jamacorgan paycunawan micunanpag. Tsaymanmi panin Marta paycunata garagan.

³ Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita. Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcu agtsanwan sëcapargan. ^x Tsay perfümimi wayi junta asyargan. ^y ⁴ Tsausage Jesusta entregananpag cag discipulun Judas Iscariote caynog nergan: ⁵ “¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywan na wactsacunata yanapashwan cargan.”

⁶ Judasmi shuntapäcushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami. ⁷ Tsausage Jesús nergan: “Winapämashganpita ama jamurpaytsu. Tsay perfümitaga churarätsergan manaragpis wanuptë winapämänapagmi. ⁸ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Lázarutapis wanutsiyta munapäcushgan

⁹ Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atsca runacuna tsayman aywapäcorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapäcorgan, sinöga Lázaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapäcorgan. ^{10,11} Lázaruta cawaritsimushganpita Jesusman atsca runacuna criyiptinmi mandag cüracuna Lázarutapis wanutsiyta munapäcorgan.

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1–11; Marcos 11.1–11; Lucas 19.28–40)

^{12,13} Wara tuta runacuna musyapäcorgan Jerusalenman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atsca runacuna, palmacunata muturcur, apapäcorgan Jesusta chasquicärinanpag. ^z Jesús chayaptinna caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”^a

¹⁴ Tayta Diosnintsi palabranchu escribiraycashgannoglamanta manta orgu bürrun muntashga Jerusalenman Jesús chayargan. Tsay escribircaycashganga caynogmi niycan:

¹⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna,
ricapäcuy humildi runanogla mandagniqui rey manta bürrun muntashga aywaycämogta.”^b

¹⁶ Jerusalenman bürrun muntashga Jesús chayaptinmi discipuluncuna mana tantyapäcorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawarircamuptinragmi tantyapäcorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabranchu nishgannogla caycashganta.

^{17,18} Lázaruta cawaritsimushganta musyashpanmi atsca runacuna cushishga Jesusta taripag shapäcorgan. Pay cawaritsimushganta

^x 12.3 Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquinta María agtsanwan sëcapargan. ^y 12.3 Waquin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.” ^z 12.12,13 Tsay witsan costumbricashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ^a 12.12,13 Salmo 118.25–26; Sofonías 3.15. ^b 12.15 Zacarías 9.9.

ricag runacunapis Tayta Diosta alabaraycar aywarcaycargan. Nänipa aywashpanmi pi-maytapis tincushgan cagta wilapargan Lázaruta cawaritsimushganta.

¹⁹ Jesusman atasca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Cananga ¿imatatag rurashun? ¿Lapan runacunami payman criyican!”

Mana Israel runacuna Jesucristuwan parlayta munashgan

²⁰ Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapitapis Jerusa-

lenman aywapäcorgan mana Israel runacunapis. ²¹ Paycunapita waquin runacunami Felipita ruwacärrergan: “Jesusta reguiycatsilämay, tayta” nir. (Felipega cargan Galilea provincia-cho Betsaida marcapitami.)

²² Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircur-nami ishcan aywaycur Jesusta wilar-gan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta. ²³ Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämun-nami. ²⁴ Shumag tantyacäriy. Mus-yashgantsinogpis tríguta murur



mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynogلامي noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atsca runacuna salvacungapag.

²⁵ “Tayta Diosta cäsucunarpa trucan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloria-man chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongapag. ²⁶ Pipis discipulö cayta munarga noga cawashgänog cawatsun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gatirämätsun. Tsaynog gatirämagcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

²⁷ “Cananga fiyupa laquishgami caycä. Tsaynog laquishga caycarpis manami Taytäta manacömantsu wanunäpag cashganpita tsapämänanpag. Tsaynog wanunäpagmi cay patsaman shamushcä.”

²⁸ Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tanyacunanpag gam munashgayquinog lapanpis cayculätsun, papá.”

Tsaynog manacuptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imaypis rurashgänogلامي cananpis rurashag.”

²⁹ Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Räyumi cashga!” nipäcorgan. Waquincunanami: “¡Angilmi rimamushga!” nipäcorgan.

³⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yäracamänayquipag. ³¹ Runacunata Tayta Diosnintsi

juzgananpag cag höra chayaycämunnam. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga cananpag höran chämongana. ³² Tsaymi crucificamashganpita cawarircamur Israel runacuna y mana Israel runacunatapis tanyatsishag nogaman yäracamänanpag.”

³³ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. ³⁴ Tsaymi runacuna caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi palabranchöga niycan salvamagnintsi Cristo imayyagpis cawanapanpag cashgantami. Tsausage ¿imanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga ¿rasunpacu Cristo caycanqui?”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycä. Tsaynog captinpis walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgäyag jutsayquicunata cacharir yachatsishgäcunata chasquicäriy. Chasquicorga wanutsimaptinpis Tayta Diospa naupanman chayanquipagmi. Jutsayquicunata mana cacharerga manami imanogpapis paypa naupanman chayanquipagtsu. ³⁶ Tsaynog caycaptenga yachatsishgäcunata chasquicäriy. Tsaynogpami gamcunapis Tayta Diospa wamrancuna canquipag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinami runacuna mana musyapäcorgantsu maypa aywacushgantapis.

Dios cachamushgan Cristo cashganta runacuna mana criyishgan

³⁷ Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runacuna manami criyipäcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ³⁸ Tsaynog mana criyinanpag cashganpitami

Tayta Diosnintsipa profëtan Isaiás unay escribergan caynog nir:

“Tayta Dios, wilacuytiquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.

Milagrucunata ricarpis manami criyipäcuntsu.”^c

³⁹ Mastapis paycunapag Isaiás caynogmi escribergan:

⁴⁰ “Tayta Diosmi yarpayninta upatacätsergan wilacuyninta mana tantyapäcunanpag.

Tsaynogmi shonguntapis chucruyätsergan payman mana yärcäriinanpag.

Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunapita perdonashga cananpag.”^d

⁴¹ Isaiás tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicäriinanpag cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricatsergan Jesucristo gloriacho munayniyog caycagta.^e

⁴² Jesucristuta waquin Israel runacuna mana chasquicuptinpis waquin cag Israel runacunami itsanga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynoglami Israel autoridäcunapis waquenga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipäcurpis sinagogapita fariseo autoridäcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. ⁴³ Tayta Diospita ali ricashga cananpa trucanga paycunaga más munapäcorgan runacunapita ali ricashga caytami.

**Jesucristuta chasquicogcuna
Tayta Diostapis chasquishgan**

⁴⁴ Tsaypitana fuertipa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicamag cäga

cachamagnë Taytätapis chasquicuy-canmi. ⁴⁵ Tsaynogpis nogata reguimag cäga cachamagnë Taytätapis reguiy-canmi. ⁴⁶ Chasquicamagcuna Tayta Diosta reguir tsacäpacushganog mana cananpagmi cay patsaman shamushcä. Tsaymi runacunapag noga atsquinog caycä.

^{47,48} “Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsancunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpis nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infernuman gaycushgami cangapag.

⁴⁹ “Manami quiquiläpa yarpayniläpitatsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tantyatsimashga. ⁵⁰ Tsaynog wilacuptëmi runacuna chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashganogla imaypis wilacuycä.”

**Discipuluncunapa chaquinta
Jesucristo maylapashgan**

13¹⁻⁵ Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapanpapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunanpag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptin discipuluncunawan cënananpag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanás maynami tantyatsishgana cargan autoridäcunaman Jesusta entregananpag. Discipuluncunawan Jesús cënaycarmi mësapita sharcurcur janan cag röpanta jorgorgan. Nircurna

^c 12.38 Isaiás 53.1. ^d 12.40 Isaiás 6.10. ^e 12.41 Isaiás gloriacho ricashgancunata musyanayquipag liyinqi Isaiás 6-ta.

discípuluncunata cuyashganta tantyatsinanpag toállata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcur-nami toállawan chaquincunata sécapargan.

⁶ Chaquinta maylapänapag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquëta manami maylapämanquimantsu.”

⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapänäpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

⁸ Tsausage Pedro nergan: “Imanog captinpis chaquëta manami maylapämanquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptëga manami discípulö canquimantsu.”

⁹ Niptinmi nergan: “Tsaynog cap-tenga maquëtapis y umätapis maylapaycalämay, tayta.”

¹⁰ Tsausage Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi maylaypag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cacharip-tin armacóninog caycan.”

¹¹ Tsaynog nergan juc discípulun payta entregananpag cashganta mus-yarmi.



¹² Discipuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan röpanta jaticurcur mäsaman yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tantypäcunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgätapis? ^{13,14} Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptëga gamcunapis ricacamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapänacäriy. ¹⁵ Ashmaynogla tsaynog rurashcä ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi. ^f ¹⁶ Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynoglami cacha aywagpis cachagninpita más munayniyogtsu caycan. ¹⁷ Tsaynog captenga yätsishgänogla yanapanacorga cushishgami cawapäcunquipag.

Juc discipulun contran sharcunanpag cashganta Jesucristo wilashgan

(*Mateo 26.20–25; Marcos 14.17–21; Lucas 22.21–23*)

¹⁸ “Manami lapayquipagtsu tsaynog niycä. Noga musyämi mayganiqui entregamänayquipag cashganta. Tayta Diospa palabbranchöpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi conträ sharcushga.’ ^g Tsay escribiraycashganga cumplengami. ¹⁹ Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycä tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgänogla pasaptin musyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ²⁰ Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycan.”

²¹ Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gammacunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

²² Jesús tsaynog niptinmi discipuluncuna jucnin jucninpis ricapänacorgan mayganpag niycashgantapis mana musyashpan. ²³ Tsaychömi Jesuspa cuyay discipulun paypa naupancho weguraycargan. ²⁴ Paytami Simón Pedro sēñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag. ²⁵ Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir macyashgä cagmi.”

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita. ²⁷ Tsay tantata chasquircup-tinmi payman Satanás yaycorgan. Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

²⁸ Tsaynog niptinpis manami discipuluncuna tantyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis. ²⁹ Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapäcorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapäcorgan wactsacunata yanapananpag cachaycashganta.

³⁰ Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga cargan patsa tsacaycaptinnami.

Cuyanacunapag Jesucristo yachatsishgan

^{31,32} Judas yarguptinnami Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä

^f **13.15** Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu. ^g **13.18** Salmo 41.9.

chaycämunnami NOGA wanunäpag y nircur cawarimunäpagpis. Tsaynog-pami runacuna tantyapäconga noga pi cashgäta y Tayta Dios munayni-yog cashgantapis.

³³ “Cuyay wamränog cagcuna, gamcunapita aywacunäpagnami caycä. Autoridänintsicunata nishgänoglamu gamcunatapis caynog niycä: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgä cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

³⁴ “Aywacuptëpis jucniqui jucniqui cuyanacärinqui noga gamcunata cuyashgänogla. Tsay nishgäga mushog mandamientumi gamcunapag caycan. ³⁵ Nishgänogla cuyanacäriptiquimi pi-maypis tantyapäconga discipulöcuna cashgayquita.”

**Pedro ñëganapag cagta
Jesucristo nishgan**

*(Mateo 26.31–35; Marcos 14.27–31;
Lucas 22.31–34)*

³⁶ Tsausage Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?” Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Noga aywashgä cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurnami itsanga aywanquipag.”

³⁷ Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanirtag gamwan mana aywämantsu, tayta? Gam-raycu wanunäpagpis nogaga listumi caycä.”

³⁸ Tsausage Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gällu manarag cantaptinmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñëgamanquipag.”

**Tayta Diosman chayanantsipag
Jesucristo näni cashgan**

14 ¹ “Ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman

yäracäriy. Tsaynogla nogamanpis yäracamay. ² Taytä cashgan cagchöga atscami wayicuna caycan tänayquipag. Tsaymanmi aywashag camarimunäpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nëmantu. ³ Camarirca-murnami cutimushag gamcunata pushanäpag. Tsaynogpami noga tashgä cagcho gamcunapis tanquipag. ⁴ Gamcuna musyanquimi mayman aywanäpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nänipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

⁵ Tsausage Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapäcöman maygan nänipa aywanäpag cashgantapis, tayta?”

⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogami nänega caycä. Tsaynogpis nogapa wilacuyñëga rasun cagmi nogan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcä. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytä cashgan cagman mana pipis chayangapagtsu. ⁷ Nogata reguimag cäga Taytätapis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapäcunquina Taytä imanog cashgantapis.”

⁸ Tsausage Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguëragtsu. Tayta Diosta reguycatsilämay nogapis reguinäpag.”

⁹ Tsausage Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptëga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cäga Tayta Diostapis reguinmi. Reguycämarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguitsinäpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqui Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgäta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgan-nogla parlaycä. ¹¹ Tayta Diosman

noga caycashgäta y paypis nogawan caycashganta niycaptëga criyipäcama. Nishgäcunata mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy rasun cagta niycashgäta.

¹² “Wanushgäpita cawarircamur Taytä cagman cuticuptëmi chasquicamagcunaga noga rurashgänog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta ruraptinmi más atasca runacuna tanyacur nogata chasquicamanga.

¹³ Nogapa jutëcho Taytäta manacuptiquega manacushgayquita rurashagmi. Tsaynog rurashag may-tsaychöpis Tayta Dios alabashga cananpagmi. ¹⁴ Nogapa jutëcho manacuptiquega imatapis rurashagmi.

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

¹⁵ “Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy. ¹⁶ Tayta Dios-tami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag. ¹⁷ Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tanyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tantyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

^{18,19} “Ama yarpapäcuytsu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgänoglamu gamcunapis cawarimunquipag. ²⁰ Tsay hörami tanyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätapis.

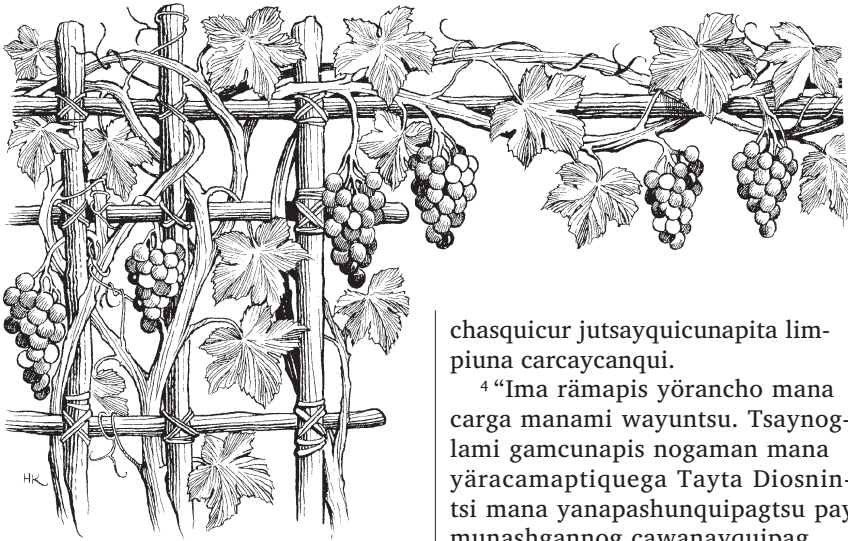
²¹ “Nishgäcunata cäsucog cäga rasunpami cuyaman. Paytaga Taytäpis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tanyatsishagmi imaypis paywan caycashgäta.”

²² Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacunawan canayquipag caycangtenga ¿imanirtag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynoglamu Taytäpis paycunawan cangapag. ²⁴ Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytäpitami.

²⁵ “Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi. ²⁶ Aywacuptënamu Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachatsishgäcunata yarpätsishunquipag y tanyatsishunquipagpis.

²⁷ “Gamcunapita aywacuptë ama laquicäriytsu ni mantsacäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranqüilo cawanayquipag. Noga yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu. ²⁸ Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimunäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywacuptë ama laquicunayquipa rasuna cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy. ²⁹ Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywacuptënamu musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.



³⁰ “Satanás yarpätsishganta rurar prësu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanasga imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan. ³¹ Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashganogla lapantapis cumplishag. Acu, caypita aywacushunna.”

**Üva yöraman Jesucristo
tincutsicushgan**

15 ¹ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänami caycan üva uryagnog. ² Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiyunc. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag. ³ Üvata rämapartin limpio cashganogmi gamcunapis nishgäcunata

chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴ “Ima rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynoglami gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imaypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imaypis caycäshagpag.

⁵ “Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämäcunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurar cawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawanquipagtsu. ⁶ Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämānogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämata shuntarcu rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷ “Nogapa munaynëcho cawashpayqui yachatsishgäcunata imaypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ⁸ Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discipulöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tanyacushpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹“Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga imaypis cäsucamar cawapäcuy. ¹⁰Nishgäcunata cäsucamaptiquega imaypis cuyashayquimi. Tsaynogلامي nimashgancunata cäsucuptë nogatapis Taytä cuyaman. ¹¹Gamcunata tsaynog niycä noga cushishga cawashgänog gamcunapis cushishga cawapäcunayquipagmi.

¹²“Nishgäcunata cäsucamashpayquega jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata noga cuyashgänog.

¹³Cuyashgantsi runataga ima pasapinpis wanuy cawaymi yanapantsi.

¹⁴Lapan nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcunatapis wanuy cawaymi yanapashayqui. ¹⁵Ashmaytaga manami patronnin wilapantsu imata yarpashgantapis. Gamcunata cuyarmi Taytä nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶“Manami acramashgayquipitatsu cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgäpitami. Tsaymi gamcunata cachaycä Tayta Diosnintsipa wilacuy ninta wilacuptiqui runacuna salvacionta tarinapag. Wilacuptiqui yanapashunayquipäga nogapa jutëcho Taytäta manacärinqui. Manacuptiquega yanapashunquipagmi. ¹⁷Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

Jesucristuta y payman yäracogcunata runacuna chiquishgan

¹⁸“Runacuna chiquishuptiquega ama laquicäriytsu. Nogata chiquimashgannogلامي gamcunatapis chiquishunquipag. ¹⁹Paycunanog jutsata rurur cawaptiquimi itsanga cuyashunquiman. Chiquishuptiquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi gamcunata acrashcä.

²⁰“‘Ashmayga manami patronnin-pita más munayniyogtsu’ nishgänogلامي cananpis gamcunata caynog në: Patronta chiqueg cäga ashmaynincunatapis chiquinmi. Tsaynogلامي nogata chiquimag cäga gamcunatapis chiquishunquipag, y nogata chasquicamag cäga gamcunatapis chasquishunquipagmi. ²¹Runacuna chiquishunquipag discipulöcuna cashgayquipitami. Paycunaga cachamagnë Taytä nishgancunata manami cäsucärintsu.

²²⁻²⁴“Tayta Diosnintsipa wilacuy ninta wilacur y pipis mana rurashgan milagrucunata rurarmi runacunata tanyatsishcä pay cachamashganta. Tsaynog tanyaycäsiptëpis runacunaga chiquimarmi jutsayog caycan. Mayganpis nogata chiquimag cäga Taytätapis chiquiycanmi. ²⁵Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan: ‘Jutsaynog caycaptëpis runacuna chiquimashgami.’^h Tsay escribimashgannogلامي lapanpis cumpliygan.

²⁶“Gamcunanamni Taytä cagpita Santu Espirituta cachamushag imaypis yanapashunayquipag. Tsaynogpis paymi nogapita tanyatsishunqui. ²⁷Gamcunapis nogawan imaypis purishga caycarga nogapita runacunata tanyatsipäcuy.

16 ¹“Tsay lapanta gamcunata niycä runacuna chiquishuptiquipis nogaman imaypis yäracamänayquipagmi. ²Chiquishushpayquimi sinagogapitapis gargushunquipag. Tsaynogpis Tayta Dios munashganta ruraycashganta yarparmi wanutsishunquipag. ³Tsaynog rurapäcushunquipag nogata ni Taytätapis mana chasquicamarmi. ⁴Tsaynog pasashuptiqui yarpapäcuy nishgänogla lapanpis cumpliycashganta. Naupataga gamcunata manami wilargä-

^h 15.25 Salmo 35.19; 69.4.

ragtsu tsaynog pasashunayquipag cashganta. Aywacunäpag carnami chiquishga canayquipag cashganta wilaycä.

Santu Espiritu shamunanpag cashgan

^{5,6}“Cananga Taytä cagman cuticunäpagnami caycä. Tsaynog captinpis: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir tapumänayquipa trucanga ¿imanirtag laquishga carcaycanqui? ⁷ Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga manami Santu Espiritu shamongatsu. ⁸ Pay shamurnami runacunata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta mana cäsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga cananpag cashgantapis. ⁹ Jutsayog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamaptinmi. ¹⁰ Tayta Diosta mana cäsucog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga Taytä cagman cuticuptëmi. ¹¹ Runacunata Tayta Dios juzganapanpag cashganta Santu Espiritu tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹²“Atscaragmi caycan gamcunata yachatsinäpag. Tsaynog captinpis manami lapantaga yachatsishayquiragtsu. Lapanta yachatsiptëga manami yarpanquipagtsu. ¹³ Santu Espiritu shamurnami mana yachatsishgä cagcunata tanyatsishunquipag. Tsaynoglamı tanyatsishunquipag ima pasanapag cagcunatapis. ¹⁴ Santu Espiritu nogapita tsaynog tanyatsishunquipag noga alabashga canäta munarmi. ¹⁵ Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi carcaycan. Tsaynog captinmi nishcä Santu Espiritu nogapita tanyatsishunquipag cashganta.

Laquicushganpita discipuluncuna cushicunanpag cashgan

¹⁶“Más rätutaga nogata manami ricapäcamanquipagnatsu. Tsaypita warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

¹⁷ Tsaynog niptin discipuluncuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “Tsaynog nishpan ¿imatarag niycämantsi? ¿Imanirrag nimantsi: ‘Más rätutaga manami ricamanquipagnatsu?’ Y nircorga ¿imanirrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag?’ Tsaynogpis ¿imanirrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycämantsi? ¹⁸ ¿Imaypitarag payta mana ricashuntsu? Manami tanyantsitsu imata parlaycashgantapis.”

¹⁹ Discipuluncuna tsaynog yarpachärishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿‘Más rätutaga manami ricapäcamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapäcamanquipag’ nishgäpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui? ²⁰ Aywacuptë waquincuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapäcunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicäriquipagmi. ²¹ Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmicuna laquicärishganta. Yuripacurirnamı itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis. ²² Tsaynoglamı gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicäriquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagtsu. ²³ Yapay tincuptintsega mananami tapupäcamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.

ⁱ **16.10** Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta Diosta mana cäsucushganta. Ciëلمان cuticuptinnami Santu Espirituna runacunata tanyaycätsin mana cäsucushganta.

“Shumag tanyacäriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi. ²⁴Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacärishcanqui. Cananpitaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacäriy. Manacuptiquega manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicäriinquipag.

²⁵“Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapäcamashcanquits. Nircurmi itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgäcunatapis tanyapäcunquipag. ²⁶Yachatsishgäcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacäriinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacunäta, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ²⁷Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapäcamaptiquimi. ²⁸Taytäpa naupanpitami cay patsaman noga shamushcä. Tsaynoglami Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

²⁹Tsauraga discipuluncuna caynog nergan: “¡Cananmi itsanga nimashgayquicunata tanyapäcö! Mananami tumatsipaylapanatsu parlapaycämanqui. ³⁰Tsaynogpami musyapäcö gam lapanta musyashgayquita. Tanyatsimänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipäcamanquimi. Tsaymi Tayta Diospa naupanpita shamushgayquita criyipäcö.”

³¹Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Rasunpacu criyircaycämanqui?”

³²Cananga höra chämushghanami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacäriinayquipag. Tsaynog cachari-maptiquipis manami japalätsu caycäshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.

³³“Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana ajayyapa imaypis yäracamänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapäcunquiragmi. Nogapis nacar gamcunaraycu wanurmi Satanasta vincishagpag. Tsaynog satenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

17 ¹Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesús manacorgan caynog nir: “Wanunäpag cag hörä chayaycämunnami, papá. Wanuptëpis cawariycatsilämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapäcunanpag. ²Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi. ³Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynoglami naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.

⁴“Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä. ⁵Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacalämayna, papá.

⁶“Tsaynoglami discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapäcunanpagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyiniquita yachatsiptë chasquicärishga. ^{7,8}Tsaynog chasquicurmi cananga musyapäcunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapäcushga gam cachamashgayquita. ⁹Discipulöcunapag manacamur manami lapan runa-

cunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamushgayqui cagcunalapagmi. ¹⁰ Nogapa maquëcho carga gampa maquiwichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹ “Nogaga gampa naupayquiman na shacatur manami cay patsacho cashagpagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunanpag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashgantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag. ¹² Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäracamashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanás munashganta rurar witicushga. Pay witicunanpäga palabrayuicho maynami escribiraycashga.

¹³ “Gampa naupayquiman cutimünäpag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discipulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunanpag.

¹⁴ Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanognatsu cawarcaycan, sinöga noga cawashgänognami cawarcaycan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun. ¹⁵ Runacuna chiquiptinpis manami cay patsapita jucla pushacunayquipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Sata-naspita tsapaycunayquipagmi. ¹⁶ Imanog captinpis naupayquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawanapag carcaycan.

¹⁷ “Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay,

papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcongapag. ¹⁸ Wilacunäpag cachamashgayquinoglam paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacärinanpag. ¹⁹ Munashgayquinog paycuna cawanapagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰ “Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicogcunapagpis manacamömi. ²¹ Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tanyar waquin runacunapis chasquicamangapag.

²² Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunanpagmi wilacuyniquita yachatsishcä. ²³ Cuyanacur cawapäcunanpagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynoglam gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tanyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag. Tsaynogpis tanyapäconga nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴ “Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho carnami ricapäcamanga pasaypa chip-chipaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintispis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

^{25,26} “Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tanyantsu. Nogami itsanga tanyä, gampa nau}quicamagcunapis munashgayquita tanyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawarircamur mastapis munashgayquita yachatsishagragmi. Tsaynogpami

cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47–56; Marcos 14.43–50;

Lucas 22.47–53)

18¹ Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discipuluncunawan tsimpapäcorgan Cedron nishgan ragrata. Tsimparirname chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

² Discipuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta. ³ Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga cargan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiacuna y atsa soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsuincunawan y espädancunawanpis.

⁴ Prësu tsarinanpag shamushganta musyaycarpis Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pitatag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵ Tsausage caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶ Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancaypa tunicärergan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycargan. ⁷ Tsausage Jesús yapay taporgan: “¿Pitatag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

⁸ Tsausage Jesús nergan: “Maynami nishcä noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapäcama. Discipulöcunata ama tsaripäcuytsu.”

⁹ Tsaynog pasanapagmi discipuluncunapag mayna caynog nergan: “Discipulöcunata shumagmi ricashcä nogaman yöracamashganpita mayganpis mana witicärinanpag.”^j

¹⁰ Tsausage Simón Pedro espädanta jorgurir juc runapa derëcha cag ririnta roguriycorgan. Tsay runa cargan más mandag cürapa ashmayninmi. Paypa jutinmi cargan Malco. ¹¹ Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “¿Espädayquita cutitsiy churaräcunanman! Wanunäta Taytä munaptenga listumi caycä wanunäpagpis.”

Más mandag cüraman

Jesucristuta apapäcushgan

(Mateo 26.57–58; Marcos 14.53–54;

Lucas 22.54)

¹² Nircurnami Jesusta liyacurcur lapan soldäducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapäcorgan.

¹³ Nircurnami chayatsipäcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cürami. ¹⁴ Autoridä mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanuntsun lapantsi salvacunantsipag.”^k

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69–70; Marcos 14.66–68;

Lucas 22.55–57)

¹⁵ Simón Pedruwan jucag discipulunmi Jesusta gatarargan caru guepalanta. Jucag discipulunmi más

^j 18.9 San Juan 6.38,39. ^k 18.14 San Juan 11.49–52.

mandag cürawan reguinacushga car sawan rurinman yaycorgan Jesusta guepanta. ¹⁶ Pedroga quëdacuycorgan punculachömi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cürawan reguinacog discipuloga ruwacorgan Pedrutapis ruriman yaycatsinanpag.

¹⁷ Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discipulun caycanqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discipuluntsu cä.”

¹⁸ Tsauraga fiyupa gasaptinmi ninata ratarcatsir mashacurcaycorgan ashmaycuna y templo täpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycorgan.

**Más mandag cürä
Jesucristuta tapushgan**

(Mateo 26.59–66; Marcos 14.55–64;
Lucas 22.66–71)

¹⁹ Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discipuluncuna pï cashganta y imata yachatsishgantapis. ^{20,21} Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga manami imatapis pacaylapaga yachatsishcätsu. Sinagogacunacho y templuchöpis yachatsiptë lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta mayamag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²² Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿Imanirtag más mandag cürata tsaynog ninqui?”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Imatatag mana alita parlashcä? Mana alita parlashga captëga mä tantyatsimay. Lutanta mana parlaycaptëga ¿imanirtag lagyamanqui?”

²⁴ Nircurname liyashgalata Jesusta Anás apatsergan más mandag cürä Caifás cagman.

Jesucristuta Pedro yapay ñëgashgan

(Mateo 26.71–75; Marcos 14.69–72;
Lucas 22.58–62)

²⁵ Tsayyagmi Simón Pedro mashacuycorgan waquin runacuna mashacuycashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipäcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discipulun canqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discipuluntsu cä.”

²⁶ Maylantanami más mandag cürapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcä olivos yöracuna cashgan chacracho.” (Tsaynog neg runapa castanpa rintami Pedro rogurergan.)

²⁷ Tsauraga Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discipuluntsu cä.” Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

**Pilätuman Jesucristuta
präsu apapäcushgan**

(Mateo 27.1–2, 11–14; Marcos 15.1–5;
Lucas 23.1–5)

²⁸ Patsa manarag waraptinmi Caifaspa wayinpita Jesusta apapäcorgan Pilätupa despächunman. Payga Roma autoridämi corgan. Israel autoridäcunami itsanga tsayman mana yaycäpäcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yacorga leynintsi nishgannog Pascua aniversario micucunata manami micushunpagnatsu.”

²⁹ Tsaymi despächunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿Ima jutsatatag cay runa rurashga cayman apamunayquipäga?”

³⁰ Tsaynog tapuptinmi nipäcorgan: “Jutsayog captinmi cayman

apapăcamushcă. Jutsan mana captenga manami apapăcamömantsu cargan.”

³¹ Tsausage Pilato caynog nergan: “Noga juzganăta munarga wilapăcamay ima jutsan cashgantapis. Sinôga, payta apacăriy leyniquicuna escribîrashgannog quiquiquicuna juzgapăcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridăninuncuna nipăcorgan: “Musyashgayquinogpis nogacunaga manami munayniyogtsu carcaycă pitapis wanutsinăpag.”

³² Tsaynog nirmi Pilătuta manacărerangan Jesusta cruzcho wanutsinapag. Cruzcho wanutsiptinmi cumplergan Jesús crucificashga cananpag nishganta.¹

³³ Despăchunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu ganga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

³⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Musyayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridăcuna nishup-tiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵ Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu că tsaycunata musyaycănăpăga. Marca mayiquicunawan mandag cūracunami prėsu apamushushcanqui. ¿Imatatag rurashcanqui prėsu apamushunayquipag?”

³⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu că. Cay patsacho mandag captėga nogaman yăracamagcuna pelyanmanmi cargan autoridăcuna prėsu mana tsarimănanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

Tsausage Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinoglami mandag rey caycă. Mandag rey canăpagmi cay patsacho

yurishcă. Tsaynogpis cay patsaman shamushcă Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacunăpagmi. Tayta Diosnintsipa wilacuynta chasquicogcunaga nishgăcunata chasquicărinmi.”

³⁸ Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuyntenga?”

Jesucristuta crucificanapag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15–31; Marcos 15.6–20;

Lucas 23.13–25)

Jesusta tapurcushpan despăchunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridăninuncunata caynog nergan:

“Noga manami tarėtsu cay runapa ima jutsantapis. ³⁹ Gamcunaga musyapăcunquimi Pascua aniversariucho juc prėsuta cacharinăpag cashganta. ¿Munapăcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacharinăta?”

⁴⁰ Tsaynog niptin nipăcorgan: “¿Barrabasta cachariyga! ¡Jesustaga ama cachariytsu!”

Barrabasga cargan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

19¹ Mana cacharinanpag nipăcuptinmi Pilato astatsergan Jesusta. ² Soldăducunami cashapita corônata rurarcu Jesuspa umanman jatipargan. Tsaynogpis puca-chicnu căpata aylupargan. ³ Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipăcorgan: “¿Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴ Despăchunpita Pilato yapay yargurcu caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynog cashganta tanyapăcunayquipag.”

⁵ Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corônan jatishgata y puca-chicnu căpan jatishgata.

¹ 18.32 San Juan 12.32–33.

Tsauraga Pilato nergan: “¡Ricapäcuy cay runata!”

⁶ Tsauraga Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiucuna crucificay ima, ari.^m Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cä’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi ley-nëcunacho niycan.”

⁸ “Diospa tsurinmi cä” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantarergan. ⁹ Tsauraga despächunman cutiycur Jesusta yapay taporgan caynog nir: “¿Gam maypitatag caycanqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsauraga Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinäpag o cacharinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayniquipis canmantsu crucificatsimänayquipag ni cacharimänayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maqui-quiman entregamag cag runa.”

¹² Tsaynog niptinmi Pilätoga cachariyta munargan. Cachariyta munap-

tinmi Israel runacunapa autoridänincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-tucurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jesusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

¹³ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato jorgatsimorgan Jesusta. Nircurnamei “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacunan sillëtaman jamacorgan. (Hebreo idiömachöga Gábata nishganga “Läja rumicunawan rurashga” ninanmi.) ¹⁴ Tsaypitami Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapäcuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábadó jamay junag galaycorgan.)

¹⁵ Tsauraga runacuna fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Wanutsishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsi!”

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniquita crucificatsinätacu munapäcunqui?”

Tsauraga cürapa mandagnincunamici caynog nipäcorgan: “¡Nogacunapa mandagnëga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnëga manami pipis cantsu!”

¹⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32–44; Marcos 15.21–32;

Lucas 23.26–43)

¹⁷ Tsaymi Jesusta apapäcorgan cruzta umrurcatsir “Calavëra” nishgan

^m 19.6 Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargantsu Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunaragmi jutsayogcunata wanutsergan. Tsaymi Pilato: “Tsauraga gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridäcuna payta yapay manacärergan Jesusta crucificatsinanpag.

jircaman. (Hebreo idiömachöga Gólgota nipäcun tsay jircata.)¹⁸ Tsayman chayaycatsirname Jesusta crucificargan. Tsaynogmi ishca y runacunatapis crucificapöcorgan Jesuspa ishcan naupanman.

¹⁹ Tsaypitanami Pilato clävatsergan cruzpa puntanman juc letrëruta. Tsay letrëruhömi caynog escribirargan: “Nazaretpita cag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.”²⁰ Jerusalem pa cercalancho crucificashga captinmi Israel runacuna atsa liyipäcorgan tsay letrërucho escribiraycagta. Tsay letrëroga escribirargan hebreo, latín y griego idiömacunachömi.²¹ Tsaymi

mandag cüracuna caynog nipäcorgan Pilätuta: “‘Israel runacunapa mandagnin reymi’ nerga ama escribirätsuntsu, sinöga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirätsonga.”

²² Tsaynogmi niptin Pilato nergan: “Escribishgäga escribishganami caycan.”

²³ Jesusta crucificaycurnami paypa röpanta tsaycho cag chuscu soldäducuna aypunacärergan. Rurincho cag jatirashgan röpata aypunacunanpagmi itsanga, costüraynag captin, caynog nipäcorgan: ²⁴ “Tsaytaga ama rachishuntsu, sinöga suertitarag jita-shun maygantsipis apacunantsipag.”



Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribírashgan: “Suertitami jitapá-cushga mayganpis röpáta apacunanpag.”ⁿ Tsay nishgannoglamí soldádu-cuna rurapácorgan.

²⁵ Crucificaraycashgan cagchömi caycargan Jesuspa maman, mamanpa nanan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶ Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricá-rishpan Jesús caynog nergan: “Mamá, nogapa trucá Juannami wawayqui canga.”

²⁷ Nircurami cuyashgan discipuluntapis caynog nergan: “Cananga mamáta ricayculanqui mamayquitano.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junag-pitana mamanta pushacorgan wayinman.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45–56; Marcos 15.33–41;
Lucas 23.44–49)

²⁸ Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiray-cashgan cumplinanpag Jesús caynog nergan: “Yacunaycämi.”^o

²⁹ Tsaychömi soldáducuna upunanpag cag pochgog vînu caycargan wichí junta. Tsaymi gueru puntanman hisöputa rurarcu tsay pochgog vînuman ushmarcatsir Jesusta shogutsiyta munargan. ³⁰ Tsay vînuta yawarcurnami Jesús nergan: “Lapan-tanami cumplishcä.”

Tsaynog nircushpannami wanorgan.

Jesucristupa lapsha pachanpa soldádo tucsishgan

³¹ Pascua aniversariucho sábadó jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi ^P Israel runacunapa autordánincuna mana munapácorgantsu pipis crucificaraycar quédananta. Tsaymi Pilátuta manacáregergan cruzcho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquircur cruzpita jorgunanpag. ^Q ³² Tsaymi soldáducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipácorgan. ³³ Jesuspa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

³⁴ Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldádo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu. ³⁵ Jesuspa discipulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagnintsi Cristo cashganta gamcunapis criyipáucunayquipag. ³⁶ Lapan tsaycunaga pasar-gan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”^r nir Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi. ³⁷ “Runacuna ricapácogami tucsishganta”^s nir escribiraycashganpis cumplerganmi.

Jesucristuta pampapácushgan

(Mateo 27.57–61; Marcos 15.42–47;
Lucas 23.50–56)

³⁸ Tsaypitami Arimatea marcapita José jutiyog runa Pilátuta manacorgan

ⁿ 19.24 Salmo 22.18. ^o 19.28 Salmo 22.15; 69.21. ^P 19.31 Israel runacunapága sábadó jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi. ^Q 19.31 Crucificaraycagpa chancancunata avécis paquipácog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinnami imamanpis ichicuyta mana camápacushpan jámaytsaypa wanog. ^r 19.36 Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20. ^s 19.37 Zacarías 12.10.

caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalamay pampag apanapag.” Israel autoridacunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampananpag.³⁹ Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloe nishganta^t apacurcur.⁴⁰ Israel runacunapa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapacorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupacorgan pampananpag.

⁴¹ Jesusta crucificashgan naupanchömi cargan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi cargan pitapis manarag pampapacushgan mushog sepultura. ⁴² Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepulturaalamanna Jesusta pampapacorgan.

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1–10; Marcos 16.1–8; Lucas 24.1–12)

20¹ Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultura tsaparag rumi wititsishga caycagta. ² Tsayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discipulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapacötsu maypa apacärishgantapis!”

^{3,4} Tsaynog wilapinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discipulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cag-

man. Pedruta yalirirmi puntata jucag discipulu chayargan. ⁵ Tsaychönamipunculapita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta. ^{6,7} Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagtami tarergan. ⁸ Tsaypitaragmi jucag discipulunpis ruriman yaycur Jesús cawarimushganta criyergan. ⁹ Tsaynog caycaptinpis manami tanyapacorganragtsu Tayta Diospa palabrancho cawarimunanpag escribiraycashganta. ¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna cuticärergeran posädarashgan wayiman.

María Magdalena Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.9–11)

^{11,12} Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiycur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruriman watgaycurmi ricargan ish-cay angilcuna yorag röpashga caycagta. Jucag jamaraycargan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycargan chaquin cashgan cagcho. ¹³ Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayantami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

¹⁴ Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga.

¹⁵ Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pititag ashiycanqui?”

^t 19.39 Mirraga cargan yörapa weguinmi. Aloipis cargan juc yörami. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquiratsir ñutgu agapacog. Nircurmi ayaman winapacog mana asyänanpag.

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunäpag wilaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

Mariata jutinpä gayaptinmi tantyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Raboni!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷ Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcäragsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytäman cuticunäpag cashganta. Paycunaga wauguëcunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnäga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgancunatapispä wilananpag.

Discipuluncunata

Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16–20; Marcos 16.14–18;

Lucas 24.36–49)

¹⁹ Jesús cawarimushgan tsacaymi discipuluncuna juntacargan juc wayiman. Israel runacunapa autoridänincunata mantsacurmi puncuta trancacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa naupancho Jesús ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰ Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsergan. Tsaymi Jesusta ricaycur discipuluncuna pasaypa cushicärreran. ²¹ Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglamis gamcunatapispä cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag.”

²² Tsaynog nishpanmi discipuluncuna cagman pücashpan caynog nergan: “Santu Espirituta chasquipäcuy. ²³ Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tantyatsinqui jutsancunapita perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsancunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴ Discipuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäga Milishu nishgan Tomás manami tsaychötsu corgan. ²⁵ Tomaswan tincurnami waquin cag discipulu mayincuna caynog wilapäcorgan: “¡Señornintsi Jesustami ricapäcushcä!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Queväl! Rasunpa cawarimushganta criyinpäga maquinman clävo yaucushgantaragmi ricäman y tsayman dödötaragmi jatëman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucsishgantaragmi yatëman.”

²⁶ Tsaypita juc semänata discipuluncuna yapay juntacargan juc wayiman. Tsaychömi itsanga Tomaspis caycorgan. Tsaycho puncuta trancacurcur carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yurircur saludargan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷ Nircurnami Tomasta nergan: “Tomás, maquëta ricay y clävo yaucushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachäpa tucsimashgantapis yatay. ¿Imanirtag cawarimushgäta mana criyinquitsu?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Tomás nergan: “¡Ganga Diosnämi canqui, tayta!”

²⁹ Jesusnami nergan: “¿Ricayca-marragcu criyinqi? ¡Mana ricaycä-marpi cawarimushgäta criyegcunaga cushishgami cangapag!”

**Cay libruta Juan
imapag escribishganpis**

³⁰ Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discipuluncuna ricaycaptin. Tsaycunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan. ³¹ Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipäcunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriacho cushishgala imayyagpis cawapäcunquipag.

**Ganchis discipuluncunata
Jesucristo yuripashgan**

21 ¹ Tsaypitanami Tiberias^u nishgan lagüna cunchuncho Jesús yapay discipuluncunata yuripargan. ² Tsay lagüna cunchunhömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca discipulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan. ³ Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discipulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanäpag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuycarpi manami ni juc pescädulatapis tsaripäcorgantsu.

⁴ Patsa waraycaptinnami discipuluncuna ricargan juc runa lagüna cunchuncho caycagta. Itsanga manami musyapäcorgantsu Jesús cashganta.

⁵ Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescäduta tsaripäcushcanqui?”

Tsauraga discipuluncuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripäcöragtsu, tayta.”

⁶ Tsaymi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Redniquita mashtapäcuy büquipa derëcha cag lädunman. Tsaypitami pescäduta tsaripäcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripäcorgan tsaytsica pescäduta, hasta tsutaytapis mana puëdishganyag.

⁷ Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan.

⁸ Waquin cag discipuluncunami itsanga büquiwan aywapäcorgan. Lagüna cunchunpita pachac (100) metrunogla captinmi red junta pescäduta yacu cunchunman garachapäcorgan. ⁹ Tsayman chayarnami redta cachaycur büquipita yargapäcorgan. Tsaychömi taripäcorgan shansha janancha pescädo cancashga caycagta y tantatapis.

¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripäcamushgayqui pescäduta juc ishcayta apamuy cancanantsipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Simón Pedro büquiman witsarcur redta garachamorgan pescäducunata shuntapäcunanpag. Tsay redchöga cargan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescäducunami. Tsaytsica pescädo caycaptinpi red manami rachergantsu. ¹² Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapäcamuyna.”

^u21.1 Tiberias nishgan lagünaga Galilea lagünami caycan.

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pī cashgantapis. ¹³ Jesús cashgan cag-man chayaptinnami tantata y pescāduta paycunata ayporgan.

¹⁴ Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵ Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgāta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yāracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶ Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgāta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yāracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷ Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgāta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsauraga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yāracamagcunata shumag ricanqui. ¹⁸ Mōzularag carga quiquilayquimi rōpayquita jaticorgayqui maypapis munashgayquipa aywanayquipag. Auquinna captiquinami

itsanga ricrayquita mashtarcuptiqui jucna rōpayquita jatipāshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan payman yāracushganpita Pedro crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. Nircurname Pedruta caynog nergan: “Nishgācunata imaypis cumplyi.”

Libro ushanan

^{20,21} Tsaypitanami Pedro ticrarca-mur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricārirmi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga ¿imatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun naupalancho micorgan. Tsaychōmi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²² Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “¿Imanirtag paypag tapuycāmanqui? Cutimunāyag cawanan captinpis gamga nishgācunata lapanta cumplyi.”

²³ Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapācorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapācuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinōga: “Cutimunāyag cawanan captinpis ¿imanirtag paypag tapuycāmanqui?” nergan.

²⁴ Jesuspa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcā. Lapan escribishgācunaga rasun caglami caycan. ²⁵ Jesús rurashgancunaga cay escribishgācunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushāmantsu cargan. [Amén.]